英和對覽

本朝辭源

上

洋学文庫
文庫8
C 146
1

宇田甘冥先生著

本朝辞源

英語對覽

全三冊

堀越愛國先生校

岩寄松蘇
信夫吉緒

藏梓

京都帝國大學圖書之印

帝國圖書館藏

本朝辭源序

侯爵徳川家藏

The sources of the Japanese words explained.

41- 7630

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

本朝辞源

例言

一本朝ノ辞ノ源ハ皆心ノ自然ニ出タリ夫レ心ニ五十ノ用アリ故ニ自然ニ五十ノ音ヲ發ス譬ヘハアト思ヘバ覺ヘズアノ音ヲ發シウト會得スレハ覺ヘスウノ音ヲ發シヲト驚キ畏ルレハ覺ヘズヲノ音ヲ發スルカ如シ之ヲ積ミテ自然ニ辞トナルナリ譬ヘハ赤ハアット思フホド赫々色ナルニヨリアカト名ケ青ハアート思フホ

ド多キ色ナルニヨリアヲト名ケ金ハカット堅ク粘キモノユヘカ子ト名ケ鍵ハカットカヲ入レテギット子ジル物ユヘカギト名ケ釘ハクット打込ミテギットキク物ユヘクギト名ケ樫ノ木ハクット堅シ故ニ堅シヲ中畧シテカシト名ケ柿ハカット堅キ菓ユヘ堅キヲ中畧シテカキト名ケ亀ハ甲ニテ身ヲ堅メタル物ユヘカタメヲ中畧シテカメト名ケ貝ハ堅クシテ居ル物ユヘカヰト名ケ蟹ハ堅クシテヨク逃ル物ユヘカニト名ケ花ハハット開キテ

ナヨヤカナル物ユヘハナト名ケ柄ハ柔ニナヨヤカニシテ遺リ流ス木ナレハヤナギト名クルノ類ナリ故ニ今始ニ總論ト五十音略圖トヲ掲ケテ以テ其大意ヲ示ス即チカ音ハ皆堅クナ音ハ皆痿ルノ類ナリ後ニ五十音ヲ以テ部門ヲ分チテ其辞ノ頭字ヲ以テ類聚シ一辞毎ニ各小註ヲ下シテ以テ五十音各其心アルヿヲ知ラシム其辞ノ数凡二千餘アリ大抵今日ノ通言ヲ集メ盡セリ若シ遺漏アラハ後編古言ノ部ニ附録スヘシ看ル

者幸ニ其疎漏ヲ笑フ勿レ

一辭ニ古今雅俗ノ四別アリ古言ハ雅多ク今言ハ俗多シ然レトモ古言ニモ俗アリ今言ニモ雅アリ俗言トハ鄙俗ノ方言ト訛音誤言等ナリ雅言トハ上都ノ雅言ト正音正言等ナリ又別ニ漢語ノ字音ヲ以テ今日ノ通言トスル者アリ此一種ハ置テ論セス今此編ハ今言ヲ主トシテ古言ヲ主トセズ然レトモ上古ノ古言ハ化シテ中古ノ古言トナリ中古ノ古言ハ化シテ近古ノ古言トナリ近古ノ古言ハ化シテ今日ノ通言トナリシナレハ古今変異セシ辭モアレトモ中ニハ古今不易ノ辭モアリテ古言ト今言トヲ分ツテ判然タル二様ノ物トナスヿヲ得ズ水ヲミヅト云ヒ火ヲヒト云ヒ如キ是ナリ故ニ今先今言ヲ主トシテ其中ニ古言ヲ交ヘ解セリ辭ニ古今ノ異アリトイヘトモ人心ニ異ナルコト無キヲ示ス所以ナリ我ヲアト云ハ古言ナリ縣ヲアガタト云ハ古今通言ナリ心ハ我カ田ナリ故ニアガタヲ解カントト欲

スレハ先ツ我ノ古言アナルヲ解カサルヲ得ズ故ニ今言ヲ主トストイヘトモ古言ヲ交ハサルヲ得ザルナリ看ル者幸ニ古言今言ノ混淆ヲ怪ム勿レ

一辞ニ又四別アリ形容ト事用言ト物体言ト助語トナリ其本ハ皆先ツ心ヨリ出テ形容トナリ次ニ形容シテ其事ニ名ケ次ニ事ヨリシテ其物ニ名ク是レ自然ノ次第ナリ譬ヘハアーフくト扇ク形容ニ因テ扇クコトヲアフグト名ケ又其扇ゲ物ヲアフギト名クルカ如シサレドモ

又天地自然ニアル物ノ如キハ先ツ形容シテ其物ニ名ケ後ニ又其事ニ名クルコトアリ譬ヘハ日ハヒカく光ル物ユヘ先ツ形容シテ其物ヲヒト名ケ因テ又其事ヲヒカルト名ケ又其日ニテ乾クコトヲヒルト名クルガ如キ是ナリ讀ム者此ノ前後ノ差別ヲヨク辨スヘシ又助語ノテニヲハノ如キ類モ亦皆形容ヨリ出タリト知ルヘシ

一本朝ハ五十音ヲ以テ正音トス其間ヨリ出ル音ハ皆拗

音トス今日常ニ用フル所ノ拗音トイヘトモ古ハ皆約
シテ正音ニ歸シテ用フルヲ法トス譬ヘハヒュノ音ハ約
シテフ音トシクヽノ音ハ約シテカ音トシリュノ音ハ約シ
テル音トスルカ如シ此レ簡易ヲ貴フガ故ナリ五十音
ノ外ニ正濁音二十ガギグゲゴザジズゼゾダヂヅデド
バビブベボ是ナリ又半濁音五パピプペポ是ナリ通計
二十五音ナレハ正シク五十音ノ半ニ過ギズ此ノ七十
五音ヲ上ヘ列ル時ハン音ヲ添ヘキナレトモム音ヲ假

リ用ヒ又下ヘ詰ル時ハツ音ヲ添ヘ用フルノミ支那印
度西洋ノ如ク拗音半濁音ヲ多ク用フルコトハ無キナ
リ夫レアイウエヲノ五音ハ即チ天數ノ五ナリ之ヲ衍
スレハ五十音トナル即チ大衍ノ數五十ナリ此ヲ以テ
正音トシテ其他ハ皆拗音トシ訛音トシ唯其土音ノ変
化ニ任スルノミ故ニ眼ハ見得ル物ユヘミエノ約メト
名ケ見ルハ眼ニテ射ル事ユヘメイルノ約ミルト名ク
ルカ如ク簡約ヲ貴ンテ正音ノミヲ用フルナリ讀ム者

音ノ少キヲ譏ル勿レ

一イ音ト井音ト又エ音ト又ヲ音ト又オ音トノ如キハ假名遣ノ方ニテハ判然ト別タザルベカラズ別タザレバ讀ミ別ケガタシ然レトモ辞ノ方ニテハ一々呼ビ別クベキヤウ無シ本ヨリ心ノ根ザシノ同シ音声ナレハ井音ハイ音ノ部ニ合シエ音ハエ音ノ部ニ合シオ音ハヲ音ノ部ニ合ス此レ井エオノ三音ハ本イエヲノ三音ノ轉ナルコトヲ示ス所以ナリ讀ム者幸ニ咎ルコト勿レ又ホ音トヲ音ト又ヘ音トエ音ト又ワ音トハ音トノ如キ又ヅ音トズ音ト又ジ音トヂ音トノ如キハ音通フトイヘトモ心ノ根ザシ判然ト異ナルユヘ決シテ混ズヘカラズトス

本朝辞源卷之上

總論

アハ開口發端ノ音喉音最初無心ノ所ヨリ始テ發スル声ナリ故ニ五十音ニナ此ヨリ出ツ夫レ人ハアト生レイト活キウト死シウト浮キエト得ヲト收ルモノニテ人ノ言ヲ聞クニモアト荅ヘイト息ヒウト受ケエト合點シヲト思ヒ又物ヲ思フニモアト心付キイト言試ミウト思合セエト悟リヲト思得ルナリ故ニ人ニ物イフ

ニモアトロヲ開キイト言續ケウト言終リテウート面ヲ上ケエト人ニ得サセヲト己ニ反ルモノナリ是故ニアノ一音ヨリ先ツアイウエヲト自然ニ五音ヲ生シ又ア音ヨリアカサタナハマヤラワトア響ノ十音ヲ生シイ音ヨリイキシチニヒミリイトイ響ノ十音ヲ生シウ音ヨリウクスツヌフムユルウトウ響ノ十音ヲ生シエ音ヨリエケセテネヘメエレエトエ響ノ十音ヲ生シヲ音ヨリヲコソトノホモヨロオトヲ響ノ十音ヲ生シ

テ凡テ五十音トナル是レ皆ア音ノ變化ナリアイウエヲハ喉音無心ノ声ナリカキクケコハ牙音用力ノ声ナリサシスセソハ齒音施為ノ声ナリタチツテトハ舌音用力ノ声ナリマミムメモハ唇音用力ノ声ナリヤキユエヨハイ音ヨリ出ルアイウエヲニシテ喉音發動ノ声ナリラリルレロハ半舌音活動ノ声ナレトモ上ニ用ヒズ只下ニノミ用テ形容字トナスノミワイウエオハウ音ヨリ出ルアイウエヲニシテ喉音用力ノ声ナリ故ニ

最初無心ノ喉音ヨリ變化シテ牙音齒音舌音唇音種々ノ作用トナルナリア響ノ十音ハミナ開口発端ノ音ユヘ開ト名クイ響ノ十音ハミナ半合言語ノ音ユヘ中ト名クウ響ノ十音ハミナ全合俯仰ノ音ユヘ合ト名ク此三ハ竪ニ開中合ト差別スエ響ノ十音ハミナ出頤指授ノ音ユヘ進ト名クヲ響ノ十音ハミナ入頤退休ノ音ユヘ退ト名ク此二ハ横ニ進退ト差別ス此ノ五ノ差別ヲ知ラハ思半ニ過ギン

五十音畧圖

夫レ心ニ五十ノ用アリ故ニ声ニ五十ノ音出ツ

開口端尖合言語全合俯仰顔指授入頤退休、

開　中　合　進　退

タ Ta	サ Sa	カ Ka	ア A		
チ Ti	シ Shi	キ Ki	イ I		
ツ Tz	ス Sz	ク Ku	ウ U		
テ Te	セ Se	ケ Ke	エ Ye		
ト To	ソ So	コ Ko	ヲ O		

舌音無力ノ声
タト湊ヘニト和ヤギヌト脱ケ子ト粘リノト延ル

歯音施為ノ声
サト指シシト肅リスト澄ミセトトリソト漆フ

牙音用力ノ声
カト堅クキト究リクト跼リケト蹴リコト凝ル

喉音無心ノ声
アト仰ギイト息シウト俯シエト得ヲト收マル

舌音用力ノ声
タト立チテト縮リツト約リテト手サレト先

ナ Na	ハ Ha	マ Ma	ヤ Ya	ラ Ra	ワ Wa
ニ Ni	ヒ Hi	ミ Mi	井 I	リ Ri	イ I
ヌ Nu	フ Fu	ム Mu	ユ Yu	ル Ru	ウ U
子 Ne	ヘ He	メ Me	エ Ye	レ Re	ヱ Ye
ノ No	ホ Ho	モ Mo	ヨ Yo	ロ Ro	オ O

唇音無力ノ声
ナト湊ヘニト和ヤギヌト脱ケ子ト粘リノト延ル

唇音用力ノ声
ハト離レヒト光リフト振リヘト避リホト炎ク

喉音發動ノ声
マト真レミト見ムキムト向ヒメト眼ヲ付モト持ツ

半舌音活動ノ声
ヤト遣リ井ト居テユト動ギエト笑ミヨト倚ル

喉音用力ノ声
イ音ヨリ出タルアイウエヲノ
ワト盤リイト怒リウト打チエト刷リオト押ス

上ニ用ヒス只下ニ用ユ形容字之
サラく　タチりく　ナヌるく　ハフふく　マむく　ヤユゆく　ラルるく　ワウうく

アハ開口發端ノソノ發端ノ声ナリ故ニ天性自然無心ノ所ヨリ絶ニ念ヲ生スレハ必先ツアト思テアノ音出ツ是ニ平上去入ノ四声ヲ分ツ天性自然ノマヽニ何心ナク出レハアト平声ナリ性善ニ因テ善ヲ好テ嬉シク思ヒ出レハアート上声ニナリ悪ヲ悪ミテ否ト思テ出レハアント去声ニナリ悪ヲ悪ハ一急ニ逼リ驚テ出ツレハアツト入声ニナル是四声ハミナ性善自然ノ発ナリ其他ア音ハミナ仰ク声ナリ歎息ノ声ナリ

仰 アヲク アヲヤスク アヲハク

アト向ク方ハ上ナリ故ニアヲムクト去ナリ

ルック アップ
Look up.

飛鳥 アスカ

アト仰キ見レハスカクト羽音スルユヘ飛鳥ヲアスカト去ナリ

天 アメ アマ

天ハアト向テ眼ヲツクル所ナルユヘニアメト去又アマト去ナリ サレハアマト去ハ九キ心誠ナルコヽロコモレリ

ヘブン
Heaven.

天降（アモリ）	アマヲリノ約マリナリ	
上（アグル）	アト向ク方ヘ繰ナリグツトカヲ入レテヤルユヘアグルト云ナリ	レイス Raise.
隴（アゼ）	土ヲ上ゲ水ヲ堰クユヘアゲゼキノ畧ニテアゼト云ナリ 古言アト云ハアゼノ又畧ナリ	ダイキ Dike.
明（アクル）	アハ上ナリカハカヤクナリ故ニアカルシト云ナリアクルモアカルクナルナリ	ダウン Dawn.
崇（アガムル）	アト向ク方ヘアゲメニスルナリ	アドール Adore.
秋（アキ）	明ル時ニヘアキト云ナリ草木ミナアカルミ人モ飽足リマキヲキ時ナリ故ニアキト云	オータム Autumn.

開（アク）	アカルクナルヲアクト云ナリ又物ノアトヒラクヲアクト云ナリ	オープン Open.
赤（アカシ）	アト思フホド赫ク色ナルユヘアカシト云ナリ小児ノ未タ物イハザルニ赤キ切ヲ見スレバアカクト云モノナリ	レット Red.
間（アイダ）	二ツノ物ノ間ニアキタル所ヲアイダト云フ開キ離レタルヲアイト云ナリ	ビチウイン Between.
青（アヲシ）	アヲ多シト云ヘリ天モ青ク山野モ青ク海モ青シ故ニコノ色ヲアヲ多シト云ナリ	ギリイン Green.
青丹好（アヲニヨシ）	青丹好ハ奈良ノ冠辞ナリ都ノ花ヤカナルヲ云	
藍（アイ）	アヲイロノ省キナリ又青蘭ナリ	ブリュー Blue.

アサ 麻	アトヽ誉ヘキホド サラリトシタルモノナリ故ニアサト名ク	ヘンプ Hemp.
アサ 朝	アケテ サラリト ナリタル時ニハ アサト云	モーニング Morning.
アサシ 浅	アヽサラリトシタル ナリ嗚呼ハ誉ルナリ サアハ清キナリ 水ニテイフナリ	シヤロー Shallow.
アサヤカ 鮮	アハ誉辞ナリ サヤカハ サラリヤカノ省キナリ	キリール Clear.
アザ 痣	此ノキヅハ鮮カニ見ユルモノニハ アザト云ナリ	マキユレー Macula.
アダレ 雨	天ヨリフルユヘ アメフルト云シガ後ニ畧シテ只アメト云ナリ	レイン Rain.

アヲ 襖	アヲトハ雨掩ノ畧ナルベシ 襖ハ表布裏絹ニテ狩衣ノ代ニ着ルナリ	
アス 明日	アケスミタル所ヲサシテ アスト云ナリ	ツモロー To-morrow.
アサツテ 明後日	アスアツテ後ノ日ナルユヘ アスアツテト云ナリ	デイ アフトル ツモロー Day-after-to-morrow.
アレ 彼 アノ	頭ヲ上テ アト指シレトハ差別シ限ル声ナリ	ザット That.
アチ 彼地	アノチト云ナリ アトハ向ヲ指テ云ナトハ廣キ所ヲ縮メテ一ケ所ヲサス辞ナリ 地トチト和漢暗合ナリ	ザット プレイス That place.
アヅカル 預 アヅケル	アノ方ヘ付ルナリ 轉シテ我ヘアツカルトモ ナルナリ	イントラスト Intrust.

當（アタル アテル）	アノ方ヘ多ク行アタルヿタトテト通フ手ニテアテルユヘヌアテルトモ云ヿリ	ヒット Hit.
邉（アタリ）	古語ワタリヿリ其近所行アタル所ヲ廣クサス辞ナリ今俗ニテハアタリト云其方角ニ當ル心ヿリ	エバウト About.
與（アタフ アタフ）	彼ヘ當テ振舞ヲアタフルト云ヿリ又省テアタフトモ云ヿリ	ギーブ Give.
誂（アツラヘ）	アレニ付テサセルコヲアツラヘルト云ヿリ	オルドル Order.
欺（アザム）	彼ヲサミシムクルヿリアレニザレ向ルヲアザムクト云	デシーブ Deceive.
敢（アエル）	得ガタキコヲナシ得ルヲアエルト云ヿリ流モアエズト云ハ流シ云ザルヿリアハ歎辞ヿリ	

冷笑（アサワラウ）	欺キ笑フヿリ	スマイル Smile.
無敢（アエナク）	我心ニモ任セ得ヌヲアエナクト云ヿリ	ピナフーリイ Pitifully.
嗚呼（アヽ）	天ヲ仰キテ歎息スル声ヿリ善キコモアヽト歎ク二様アルトシルベシ	アー Ah.
我（アレ）	古言ヿリ今ロレト云ヿリ自称シテアヽト云ハ自然無心ニシテ人ニ對シテ只アヽト答ル所ヨリ始ルヿリ	アイ I.
天晴（アッパレ）	アレト云ハアヽアレト云心ヿリコレハ多ク善キコヲ用ユ	
縣（アガタ）	古言ノアハ我ヿリ此ハ吾所ト一限付ケタルヲ縣ト云ヿリ	カウンチー County.

アル 有	アトミタル所其物ナキニアラス故ニ又ルト云ルトハ決定ノ辞アレアノ通リアルト云心ナリ	ビー Be.
アルジ 主	其家ニアリテシヽリヲスル人ヲアルジト云ジトハシヽリスル人ヲ云ナリ	マスタル Master.
アマル 餘	アヽダアルナリアヽヤアルナリ	エキシード Exceed.
アマタ 數多	アヽ又々アルナリ	メニー Man y.
アマネシ 周	アマリナシ隅カラスミヽデヨク行届テ餘ナキナリ	
アブレ 溢	餘リフエテアトフル故ニアルト云ナリアブレトイヘハ溢ノ甚キニテアレアバレト通ス	オーバーフロー Overflow.

アツマル 集	アトト云ホド約リタルヲ集ルト云ナリアノ方ヨリ約マルナリ	アッセンブル Assemble.
アツシ 厚	アトト思フホド積タルヲアツシト云ナリ	チック Thick.
アツサ 梓	アトト誉ベキホド木理ノヨヽリタルモノユヘアツサトイフサハ付辞ナリツヽサリシタル心ナリ	
アツシ 熱	手ヲ火ニ付テアヽト驚キ手ヲツヽト引ク所ヨリアツシト云辞起レリ	ホット Hot.
アタカ 暖	火ニ當ル日ニ當ル所ヨリアタヽカト云辞デキタリ	ウォーム Warm.
アセ 汗	アトアセレバ出ルモノユヘアセリト云ノ畧ナリ	スウェット Sweat.

扇 アオギ アダグ	アヽフツクトスルヲ アヅグト云 アヅグ物ヲ アヲギト云	フェン Fan.
障泥 アフリ アフリ	パツパト 両方ヨリ アフルモノユヘ アフリト書ク ベシ 扇ノ類ナリ	フラップ Flap.
合 アフ	二ツアル物ガ アフツ アフツト合モノユヘ アヽフツノ畧 アフト云ナリ	ミート Meet.
兄 アニ	アヽト誉ルホド ニコヤカナルモノナリ	イルドル ブラゾル Elder brother.
姉 アネ アネ	アヽト誉ルホド 子バヤカナル モノナリ	イルドル シストル Elder sister.
遊 アソブ アソブ	アヽト 無心ニシテ ソロヘ フツクトシテ井ルヲ アソブト云 ナリ	スポルト Sport.

郷食 アエ アルジカタ	アヽト云ホド 笑マシムルナリ 又アヽト云ホドノ愛相ヲスルナリ 愛ノ古訓 エトアルニテ 知ルベシ	イントルテインメント Entertainment.
味知 アヂ アヂハヒ	アヽト云ホド 舌ニ ヂヅト シミ入ルモノユヘ アヂト云ナリ味追ヲ アヂハヒト云ナリ	テースト Taste.
甘 アマシ	アヽ ムマシノ畧ナリ ムマシノ義ハ ムノ字ノ所ニテ シルベシ アマシハ 平声	スウィート Sweet.
鰺 アジ	コノ魚ハ 思ノ外 味アルモノト 思ヒシヨリ アジト名付ケシナラン	
飽 アク	アヽト云ホド 食ヘルナリ 又厭ト同シ	サチヱート Satiate.
無為 アジキナシ	味ケナシト云心ナリ	オンプリーサント Unpleasent.

艶 アヤカ	アヤト思フホド照リヤカナルナリ	レフハイン Refine.
文 アヤ	アヤト思ホド八重タルヲ アヤト云ナリ	
文理不分 アヤノワカレメモワカラズト云心ナリ		
菖蒲 アヤメ	アヤヤト思ヒメヅル花ナレバ アヤメト云ナリ	フラグ Flag.
阿波也 アハヤ	アハヤナリ早心ニテ急ナコロアリ今俗ノアレナリ アヤナリ	
阿那也 アナヤ	アナーナリ アナヤトヤ音ヲ付クレバ早キ心ヲ生ズヤト カケゴヘヲスルユヘナリ	

周章 アハテル	アハヤト驚テ ウロタヘタルユヘ アハテルト云ナリ	コンヒユース Confuse.
穴 アナ	アナヽヅキ見タル所 中空ニシテ ナニモナキユヘ アヽナキト云ノ畧ニテ アナト云ナリ	ホール Hole.
哀 アハレ	アヽアレナリ アヽハレナリ 是ハ哀シキヿニ用ユ悪キ方ナリ	ピチイ Pity.
侮 アナドル	彼ノ穴ヲ取ルナリ	デスパイス Despise.
憐 アハレム	アハレナルモノヲ アハレト思ヒ遣スヿナリ	コンパシヨネート Compassionate.
泡 アワ	水中ヨリ上ル輪ナリ故ニアワト云サレ又アヤト思フホト消ヤスキモノユヘアハレノキミモアリ アヽト思フ内ハット消ルナリ	フオアム Foam.

淡（アハユシ）	塩カラキモノヲ　シホハユシト云ノ類ニテ味モナク水多キ物ヲ　アハユシト云　後ニ畧シテ　アハシ　ト云ナリ	テーストレス Tasteless.
粟（アワ　アハ）	泡ノ如ク細粒ナルユヘ　アワト名ケシナリ　サレモ絲レヌヤウ泡ハ上声　粟ハ去声ニ呼フナリ	ミルレット Millet.
過（アヤマツ）	アハヤト　早マリタルナリ　故ニ畧シテ　アヤマツト云ナリ	ミッス Miss.
怪（アヤシ）	アハヤシキナリ　アハヤト驚クヘキヲ　怪シト云ナリ	ストレンジ Strange.
惘（アキレ）	アト驚キ　切ナリ	アストニッシ Astonish.
浅猿（アサマシ）	浅々シキナリ　サレドモ　アト　サニズヘキヲモ　浅シト云ナリ　與ノ醒ル氣味ナリ	フーリシ Foolish.

厭（アク　アキ）	アト云ホド　クヘモリタルヲナリ　イヤニナリテ　アトキマリタルトキハ　アキタリト云ナリ	
困頓（アクム）	アト歎息スルホド　困リクヘモリタルナリ　厭甚キナリ　故ニ　アクムト云ナリ	ウェーリイド Wearied.
強（アナガチ）	アナヤト　思フホド　ガツト　力ヲ用ルヲ　アナガチト云ナリ	フォルシブリイ Forcibly.
芥（アクタ）	厭テ　スツルモノヲ　アキタリト云心ニテ　アクタト云ナリ	フイルス Filth.
葦（アシ）	アト云ホド　シゲルモノユヘ　アシト云ナリ　平声ナリ	ラッシ Rush.
惡（アシ）	アト　ナゲクベキ　ホドノコヲ　悪シト云ナリ　アヽシキ　アヽシノ畧ナリ　去声ナリ	ベット Bad.

仇 アタ	荒ダヽケルヲ 仇ト云ナリ ダヽトハ 手ニテ 物ヲ荒ス 打ツ音ナリ アヽダヽナリ	イチミイ Enemy.	
他 アダニ	アヽト歎ズベク タヽニシテ 用ヒタヽヌヿヲモ アダニクラスト云ナリ アヽダヽナリ	ブェーンリー Vainly.	
荒 アル アラブル	アラクト思フホドノヿヲ 荒シト云 荒ルヽト云 荒キ振舞スルヲ 荒振ト云ナリ	レイジング Raging.	
荒布 アラノ	荒キ 海藻ナルユヘ アラメト云ナリ		
鮏 アザル	アヽト云ホド ザレタルナリ アハ悃レル声 ザレハ ザラクトナリタルナリ	スポイル Spoil.	
網 アミ	目ノアラキモノユヘ アラミト云シヲ 畧シテ アミト云ナリ 網ヲ チ トヅクレバ 又畧シテ アト云ナリ	チット Net.	

編	網ヲ作ルヲ アムト云 アハ アノ省キナリ ムハカヲ用テスルナリ 後ニハ 他ノコトモ轉用ス	ウイーブ Weave.	
編代木 アミロギ	アミテ シタル木ナレハ 編古木 又ハ編城木ト書クベキモノカ 網ヲ アト云ハ 通畧ナリ		
洗 アラフ	アラクト 振ユヘ 洗ト云 サレトモ 又新タニスル心モ コモレリ	ウオッシュ Wash.	
新 アタラシ アラタ	アタラシハ 其新鮮ナルヿ アト誉ベキホドナルヲ云タラシハ 形容ナリ アラタモ アラトト誉ル心ナリ	ニウ New.	
改 アラタム	舊ヲステヽ 新ニスルヲ アタムト云ナリ	レフオーム Reform.	
惜 アタラ	コレモ アタラシナリ 新キモノハ 用ユルニ惜キ心アルモノユヘ アタラト惜ムヿナリ		

尼 アマ	アヽアト驚テ名ツケシナリ 若キ女ノ飾ヲオロセシヲ驚クナリ 去声ナリ	ナン Nun.
蜓 アマ	海中ニ飛入ヲ驚テ アヽマアトイヒシヨリ名ツクルナリ 上声ナリ	ヒッシルメル Fisherman.
求食 アサル	アトナガシテ サヽ人アリクヲ 求食ト云ナリ	シールチ Search.
蚌 アサリ	コノ貝ハ アサル人ノ多ク得来ル所ヨリ アサリ物ト云コロニテ アサリト名ケシナラン	
香魚 アユ	アト称美スベキホド優ニヤサシキ 魚ナユヘ アユト名ク	
足 アシ アトアクシ	五体ノ内ニハ賤キ悪キモノユヘ アシト名ク人跡付クモノニテ 恶キモノシレト 止リシ所ユヘ アトヽ云ナリ	フート Foot.

歩 アユミ	足ニテ ユライトフムユヘ アユムト云ナリ 又アヨイクト行クユヘ アヨブト云 アユムト通フナリ	ウオーク Walk.
跡 アト	足ノ歩リタル所ヲ アトヽ云 後ニハ他ノ事ニモ轉用ス	トレイス Trace.
行 アリク	足ニテクリヲヲヲ畧シテ アリクト云ナリ	ゴー オン フート Go on foot.
蟻 アリ	真ニヨク アリク虫ユヘ アリキト名ケシノ畧ナリ	アント Ant.
足摺 アシズリ	足摺ハ即チアセル アズルノ形容ナリ 足ヲ アトヽ云モ通畧ナリ	
足搔 アガキ	足ニテ搔クヲ アガクト云 夫ヨリ轉シテ屈伸スルモノヲ アガキトヽナリ	

鐙（アブミ）　足ニテ踏モノユヘアフミト云リ　スチルラップ Stirrup.

右ノ外猶アルベケレトモ餘ハ推テ知ルベシ　ア音ハ只アト仰ギアト誉メアト歎キアト呼出スヲ本義トス足ヨリ跡歩行鐙ナド、出ルヲ轉義トス凡五十音ニテ本義ト轉義トヲ知ラハ惑所ナケン

イハ半合言語ノ發端ノ声ナリ既ニアトロヲ開キテモ久シク開口ノミニテハ気息苦シクナルユヘ自然ト緩ルニテイト半合ニナリ息ヲナシ憩フテ物ヲ言ナリ故ニイ音ハ息ヲ継テ言続クル声ナリ　○イ井音同シキユヘ之ニ合ス假名遣ト事同シカラズ

憩（イキヲキ）　イミミトイ音ニテ氣息ヲシテ居ルヲイキ云リ古言ヲキト云ハイ音ノ轉ナルベシ　ブリース Breath.

努（イキム）　息ヲムツト食ヒルヲイキムト云リ　ストレーン Strain.

息縮（イヂケル）　イヂケトスルヲイヂルト云息ノチヂルヤフルコトユヘイヂルト云リ　フイール Feel.

活（イキル）　是モ生ト同シ衰ヘタルモガイキヽト生キアガルヲ云リ　リーブ Live.

氣緩（イキリ）　是モ息ノイキリ火ノイキリノ類ニテ畢竟気息ノ強キ所ヨリ出ルモノナリ

勢（イキホヒ）　イキヽト生キ上リ炎ヒラメクノ如キヲイキホヒト云　ポーワル Power.

怒（イカル）　息ヲ張テカヾヽトカヲ用ヒイキルヲイカルト云　アングリー Angry.

居 イル キ	生テ居ルヲ居ルト云イキ相通ス又オリノ約ミリキ ス 対ニ對シテイルイヌルト云ス生キテ居ル世世 ニ居ルス死スルハ世ヲイヌルス故ニ生ケライル ト云ス 假名ハ キヲ用ユベシ	プレセント Present.
射 イル	弓ノ矢ヲ切テ放スヲ射ルト云ハイキトイ切ユヘ 射ルト云ス イキルノ省キナラン	シュウト Shoot.
出 イヅル	勢強クヅンヅト進出ル所ヲイヅルト云ス	ゴー アウト Go out.
威 イヅ	勢イキリノ強クヅンヅト出ル所ヲ威稜ト云ス	
勇 イサム	勢イキヽシテサヽトスルヲ勇ト云ムトハロヲ喰占 リキムコス	ボルド Bold

功 イサホ	勇ミ進ミテセレヽノ穂ニアラハレタルヲイサホト云 ナリ	エキスプロイト Exploit.
諫 イサム	人ヲ諫ルハ其オカヲ誉ミテ勉強セシメ其階ヲ 改メサスルユヘ諫ト云ヒリ後ニ轉シテ戒ニ通スルナリ	ウォーン Warn.
伊佐 イザ	イサミ イサム時ノカケ声イザト云ス	
磯 イソ	水ニテ石沙ノゾロヽト洗ヘゾロヽ動ク所ヲイソト云 水ニテイサル所ナリ	ショール Shore.
沙 イサゴ	水ニテイサル石ノ粉ナルユヘイザゴト云ス	サンド Sand.
漁 イサリ	磯アサリノ略ナリ又イサゴノアタリヲ網ヲ下ニテ イサリテ魚ヲ取ルユヘイサリト云ス	ヒッシング Fishing.

忙 イソシ	イソクト ヒヂバナラヌヲ 忙ト云リ	バッシイ Busy.	
急 イソグ	イソクスルヲ 急クト云リ	ハマテン Hasten.	
誘 イサナフ	イザクト サソフコリ 云ハ伴ナフ 賄ナフノ ヂリ		
逸早 イチハヤク	イギテ チカク チヽムルヲ イチト云 早ク逸早クナド イヘバ漢語ヽジリトナルリ	ファスト Fast.	
今 イマ	息ヽ息ノ間ヲ イマト云リ 居ル間ニモ通ス	ナウ Now.	
聊 イサカ	息ノヽ セヤカルヲ イサカト云 今些ニ當ルリ	トリフリング Trifling.	

將 イテ ヒキヒテ	ヒキヒテ行クヲ イテ行クト云リ 誘ヒテ行クヘ イテナク ト云ヒヒ 勢ニテツヒテ行クユヘ イテト云リ		
行 イク ユク	イク ユク相通スイクハ イミシト運ヒ行キリ ユクユラ クト ウゴキ ユクリ	ゴー Go.	
煎 イル	イルト ルヲ イルト云リ 去声ナリ	パルチ Parch.	
薫 イブス	イラク クスブルヲ イブスト云リ 實ニイヤニテ ロククラ スベキコリ	スモーク Smoke.	
性急 イラツク	息ヲセリテ イラクスルヲ イラツト云フ 煎ノ心リ	イリテイト Irritate.	
茨 イバラ ムバラ	イラクト シタルモノニテ バラクト カヲモユヘ イバラト云 又ムバラモ云 ムノ字ノ所ニテ見ルヘシ	ソーニイ ツリイ Thorny tree.	

瘡 イボ	イボクト云モノユヘイボト云ヲイトイキリボツト出ルガイボヲ出デボツリト云ユヘイボ云カ	ワート Wart.
痘 イモ	イボニ似テモジヤクト出ル瘡云ユヘイモト云又出テモレヤクスルユヘイモト云カ	スモールポックス Small pox.
齋 イツク	イツクハイツクチリ嚴重ニ御威光ノ見ユルヤウニ備ヲ立テ祭ルヲイツクト云ヲ	
嚴 ホンゲン	威稜クレムヲ齋クレム ヲ	レガート Regard.
禮 イヤ	イツクレ ヤカニスルユヘイヤト云ヲ	ポライトネス Politeness.
敬 ヤウ	礼ニテイヤクレク大切ニスルヲイヤフト云又ウヤマフモ云上ニヲ	レスペクト Respect.

否 イヤ	イヤ云コヲ否ト云今俗ニテハイヤインヤ本云ヲイヤハカブリン声ヲ	ノー No.
辭 ヤム	イヤトイヒテ受ヌヲイヤムト云ヲ	レヒュース Refuse.
忌 イヤ	イヤト思ヒテムト喰シバルコヲイムト云ヲイキム心モアリ	ヂスライク Dislike.
甚 ヒジク	イキミジクヲ手酷キコヲ云イムベキヲジク付ケ字ヲ	ヴェリー Very.
戒 マミル	忌マシル允ヲ	
厭 イヤ	否ト思フヽ甚シキヲイヤト云痛ク思ヲサレヒ痛ハ去声厭ハ上声ニ呼分ルヲ	ヂスガスト Disgust.

賤（イヤシ）	イヤト思フホドノモノヲ否シト云リ	ベイス Base.
鄙（イナカ）	賤中ナリ	カウントリー Country.
忌垣（イガキ）	神ノイガキハ忌垣ナリ 不淨ノモノヲ入レシトノ垣	ピケット ヘンス Picket fence.
悒（イブセシ）	イヤニ思ヒテ口ヲアクラン ブツトスル ヤウナコヲイブセシト云 蚊ヲ薫ベルヲモ イブスト云 是ニモ近シ	ヂスヱグリーブル Disagreeable.
訝（イブカル）	イブセガルナリ イカヾト思ヒ ブツト口ヲアクラス ヤウニスルヲイブカルト云リ	サスペクト Suspect.
未審（イブカシ）	訝カシキナリ 白トモ黑トモ分明セス疑ハシキヲイブカシト云リ	ミステリアス Mysterious.

生（イキル）	息ヲシテ居ルヲ生テ居ルト云リ 息ヲシ止バ死スルユヘナリ	リーブ Live.
命（イノチ）	生延ル命ナリ 又霊ノ緒トモ云	ライフ Life.
稲（イネ）	生キ根ナリ 命ノ根ナリ	パッヂイ Paddy.
飯（イヒ）	人ハ是ヲ食テ生居ルモノユヘ生キ居ト云リ	ボイルド ライス Boiled rice.
庵（イホリ）	稲穂ヲ入置ノ所ユヘイホトモ イホリトモ云リ 後ニ轉シテ庵室ノコニナリ	ハット Hut.
池（イケ）	魚ヲ生ケヲノ所ユヘイケト云リ	ポンド Pond.

家（イエ）	居得ナリ	ハウス House.
板（イタ）	家建テ イエタテヲ 畧シテ イタト云ナリ	プランク Plank.
石（イシ）	居（シヘ）占ルモノユヘ ヰシト云ナリ ヰハ 動カヌ ニハシリ 堅キコロナリ	ストオン Stone.
巖（イワホ ヰワホ）	石ノ盤リタル 穂ノアラハレタル所ヲ イホト云ナリ	ロック Rock.
碇（イカリ ヰカリ）	船ノ居懸ルタメニ 作レルモノユヘ ヰカリノ省キナリ	アンコル Anchor.
妹（イモ ヰモ）	居守リナリ 内ニ居テ守ルモノユヘ イモト云ナリ 今ハ女弟ヲ イモトヽ云 居守人ナリ	ヨンゲルシストル Younger sister.

在（イヤ ヰヤス）	居坐スナリ	プレセント Present.
井（イ ヰ）	流レヌ 居水ト云コロナリ	ウェル Well.
泉（イヅミ）	出ル水ナリ 又居ヅル水ナリ	スプリング Spring.
去（イヌ 平声）	居ヌト云ナリ 居ル 去ヌト 對シテ ヲルト ヲラヌト ニハ云ナリ 又行ヌル ナリ	アブセント Absent.
犬（イヌ 上声）	人前ニ来ツテ 物ヲ吳レ子ハ スゴクイヌ 物ヲ食ル子ハ スゴクト イヌモノユヘ イヌト名ク	ドグ Dog.
古（イニシヘ）	去レル方ナリ ヘ下ハ 其方角 其辺ヲ 廣クサス 辞ナリ	アンシェント Ancient.

入	イル	イニヌルノ約ナリ イヌルハ イヌルノ道行ニテ其形ヲ見ル 入ルハ イヌルノ果ニテ其形ヲ見失フナリ	イントル Enter.
至	イタル	行キ足ルナリ ユタルト云テ冥キナル所ヲ言カタキユヘ イタルト云ハ 音便ナリ	リーチ Reach.
致	イタス	至ラスナリ 故ニ我ヨリ彼ニ至ラスモ彼ヨリ我ニイタラスモ 始ヨリ終ニイタラスモ 皆致スト云ナリ	
痛	イタム	息撓ムナリ 息タヘントスルホドナルヲ云フ	ペイン Pain.
甚	イタシ	痛クナリ 今イフ手痛クナリ息先ヲイトヽ云イト痛フトヅケタル辞 多シ	セベールリイ Severely.
糸	イト	痛ハシキホド 細キモノユヘ イトヽ名ケシナリ 今俗ニ云イトシキト云モ 本ハ痛ハシキノ畧ナリ	スリード Thread.

慈	イトヲシ	悲憐ナリ 痛ハシムナリ 即チ今俗ノ云イトシナリ	ラブ Love.
幼	イタイケ イトケナシ	イタイケハ 痛々シキナリ イトケナシハ 痛フシケナシト云ハ ナリシト云カ如シ	ユウスフル Youthful.
色	イロ	イロヽト多ク 雑リテ見ユルヲ色ト云又身ヲ色ト云ハ魂ノ居ル ムロト云心ナリ又煎テ色付キヌイトヲシム入	コロール Color.
従弟	イトコ	他ノ親族ニ比スレハ中ニモ イトヲシム子ナルユヘイトコト云ナリ	カジン Cousin.
徒	イタヅラ	痛クツラキナリ 何ニモナラヌコヲシテ日ヲ暮スヿハ痛クツラキヿナルユヘ 徒ラニ過スト云ナリ	ブェイン Vain,
病	イタヅキ	痛ミシキメニ 取付ユヘ 痛付ト云ナリ	シックネス Sickness.

慘（イタマシ）	是ハ心ノ痛ミシテ云フ	サット Sad.
勞（イタハル）	痛ハシキヲ 痛ハシムヲ 勞ハルト云フ	ケール フォル Leisure.
營（イトナム）	碁並ヨクスルヲ イトナムト云フ	
暇（イトマ）	營ミノ間アリ	レイシュール Care for.
言（イフ）	息ヲ吹クアリ 故ニイフト云フ イキヲクノ省アリ	スピーキ Speak.
回答（イラヘ）	言ヒヱアリ人ニ尋ネラルレバ何トアリ言ヒヱネハナラヌユヘ回答ヲイヒヱスト云フ	アンセル Answer.

祈（イノル）	言宣ルアリ 命発ルアリ	プレイ Pray.
祝（イハフ）	イヒバルアリ ハヒルハ ハラヒ ルアリ	セレブレイト Celebrate.
何日（イツカ）	凡テ言試テツヒト決定スルコヲイツト云年月日時ニ就テ言試テツヒン決定スルヲイツヨト言多頃伝ヘアリ	ホワット デイ What day.
何處（イヅコ）	年月日時ニ イツト云 故ニ土地方角ニイヅコト云 只所アリ 言ヒノ所アリ	ホヱール Where.
幾（イク）	言ヒノメアリ 其数ヲ言高メテ イクト云フ	ハオ メニー How many.
孰（イヅレ）	言語タル所ドレルト云コアリ 物ラサスアリ	フイッチ Which.

如何（イカン）	凡テ言試ミテ カット決定スルヲイカト云	ハオ How.	
彌（イヨイヨ）	益テ イヨイヨト云ホドノコヲハ イヨイヨト云リ イヤ イヤトモ云リ	モールアンド モール More and more.	
鰯（サルヂン）	ヨハキ奥ヲ ヨハシト云シヲ 後ニ轉シテ イシ シトヲシリ ヤイユエヨノ通リ	サルヂン Sardine.	
右ノ外猶 凡ヘシ 推テ知ルヘシ イ音ハ ダヾ イト息ヒ イト言ヒ イト生キ 居ルヲ 本義トス 此四ツヨリ 追々轉義ヲ生スルノミ イト サト 相通假 名ハ別ス			
ウ 全合俯仰ノ発端ノ声ナリ 既ニ ウト開キシ口ヲ イト閉ヘテ息ヲ チシ物ヲ言ヒ終ルバ 自然ニ ウト全合ニ ナリ サテ又 其俯セシ面ヲ ウ			

ウツヘトウチ（ウヅダウ）サヒクウカ く歌ヲ ウタノ嬉シサ

ト上ク 故ニ俯仰ノ二ツアリ ウ音ハ ウツト俯シ ウート仰ク声ナリト知ルヘシ

内（ウチ）	ウツト俯シテ 其方ヲ内ト云リ チハ廣キ場所ヲ 縮メテ ダヾ一ケ所ヲサス辞ナリ	イシサイド Inside.	
俯（ウツフス）	内ヘ向クヲ ウツムクト云ヒ 又内ヘ俯スルヲ ウツヾスト云 ウトヾ ウトヾ ウトヾ ウトヾ ウトヾ スルナリ	プローン Prone.	
憂（ウレフ）	ウト内ヘ ウヅブク心ニ ナルヲ 憂ト云ナリ フ フラ ク ト 定ラヌ心ナリ ウレハシク ウレタク ナドアリ	ソロー Sorrow.	
倦（ウム）	退屈シテ ウツトナリ ムツト ロヲ食ヒ ホド ナルヲ ウムト云 憂ノルイナリ	ウェーリー Weary.	
慵（ウシ去モノウシ上）	ウシ ツラシ ナドアル ウシハ 憂ノルイナリ ウツラ ク ナル コユヘ ウシト云ナリ 漢語ノ 欝ハ是ト暗合ナリ	グルーミー Gloomy.	

牛（ウシ）	凡ソ畜類ノ内ニテ牛ホドウシツラキモノハナシ故ニウシト名ク 慵ハ去声 大人ハ上声 失平声ナリ	コウ Cow.	
失（ウセル）	牛ヲ ナクスルヲ 失フト云 後ニ轉ジ一切ニ用ユ漢ニテモ牛ノ傍ニヘヲ書シテ中途ニノ牛ニゲタルヲ 失トス	ルース Lose.	
齶悒（ウルサシ）	ウレハシノ一轉ニテ ウルサシトナリタラン	トラブルサム Troublesome.	
疎（ウトシ）	ウカクト遠サカルヲ ウトシト云ナリ	オンエコインテッド Unacquainted.	
現（ウツツ）	此世ハウツラクト イツクニヤラ 変化シテ 仕舞モノユヘウツクト云ナリ 又ウツノヨト云ナリ		
後（ウシロ）	ウカクト 知ラズシテ 居ル所ヲ ウシロト云ナリ	ビハインド Behind.	

薄（ウスシ）	厚キヲヨシト思テ アツシト誉タレハ 薄ヲアシト思テウスシト毀リタリ ウハ不足心スシハ スクヲ云ナリ	チン Thin.	
羨（ウラヤム）	人ノ好キヲ見テ 我カ心ノ内ノヤムヲ ウラヤムト云 ウチツラヤムト云心ナリ	インヴィー Envy.	
恨（ウラム）	心ノ内ニテ ムツト食シバルヲ 恨ト云ナリ ウラハ ウチツラウチツラト云コトナリ	レセント Resent.	
疑（ウタガフ）	白キカ 黒キカ イカヾナラントト 心内ニテ ウタクトスルヲウタガフト云ナリ	ダブト Doubt.	
虚（ウロ）	ウツロハ 内ホガラカナルヲ云 ロハ凡テ一搆アリテ其内廣ク洞ナルヲ云名ナリ 今俗ニウトロ 又ウトロト云ナリ	ホロー Hollow.	
器（ウツワ）	内ヘ物ヲ容ルヘキ ワニト 盤リタルモノヲ ウツワト云ナリ 後ニ轉シテ 一切ノ道具ヲ 云コトナリシナリ	ベッセル Vessel.	

臼 ウス	内摺ヿ ウチニテ スルモノユヘ ウチスリヲ畧シテ ウスト云ヿ	モルタル Mortar.
埋 ウヅム	内ヘ包ミ 約ムルコヲ ウヅムト云ヿ	ブリー Bury.
獨活 ウド	埋所ヿ 独活ヲ作ルニハ 土ニテ 埋ノ モヤシト云モノニスルユヘ 埋タル所ヨリ 堀出スユヘヿ	
種 ウヱル	内ヘ ユリコミ オクヲ ウヱルト云ヿ	プラント Plant.
打 ウツ	内ヘ ウツト ウチコムヲ ウツト云ヿ 穴内ヿ ツハ 約ムルヿ	ストライク Strike.
腕 ウデ	打チ手ヿ	アーム Arm.

臺 ウテナ	高キ所ニテ 四方ヲ打 馳ムルユヘ ウテナト云ヿ ウチ方ノ省キヿ	テレイス Terrace.
族 ウカラ	内々ニテ カラミタルモノヲ ウカラト云ヿ	ファミリー Family.
嫗 ウバ	ウヒハシキ ババヿ	
漆 ウルシ	色ウルミタルシルユヘ ウルシト云 色ノウルハシキヲ ウルムト云 本ハ顔色ノ ウキヤカナラヌ所ヨリ起ル辞ヘ	ラッケル Lacquer.
粳 ウルシネ	是ハ糯米ノ色ノハゼテ 白キ比シテ 色ウルミタル稲ト云コニテ ウルシイネ子ト云ヿ	ライス Rice.
兎 ウサギ	内ヘ ウヅブキタル サギヿ サギトハ サワトキヨキヲ 跨鳥ト云ユヘ 夫ヨリ 搏シテ ウヅブキサギト 名ケシヿ	ヘイル Hare.

卯花（ウノハナ）	兎ノ白キニ似タル花ヲ卯ノ花トハ云ヘシ卯月ハ卯ノ花月ナリ	
鶉（ウヅラ）	高ク飛モセス草ムラノアヒダニ多ク ウヅラ〳〵シテ井ル鳥ナレバ ウヅラト名ケレナラン	クヱール Quail.
蹲（ウヅクマル）	ウヅクトシテ身ヲクヾマセルヲ云ナリ	スカット Squat.
蛆（ウジ）	ウヅクトシタル小虫ヲウジト名ク	マゴット Maggot.
上（ウヘ）	ウヘト仰キサス方ヲ上ト云ナリ ヘハ廣ク其方角其辺ヲサヲ辨ナリ	アップワード Upward.
浮（ウカ）	ウヘトウキアガルヲウカトヒ又ウカブト云ナリ ウキ〳〵ナリ	フロート Float.

ウキ〳〵ト浮キ眼ニ見ヱシ梅ノ花ヲ梅喰ヒスメル鶯ノナリ

嬉（ウレ）	ウレウレトウカレ心ヲウレシトト云ナリシハシカトシヘルコヽロナリ ウレシミ ウレンゲ ナドアリ	ジョイフル Joyful.
歌（ウタ）	多クトナリテフウト吹キ出スヲ哥フト云ナリ 嬉ノルイナリ 爾モウトナリ ソトフクナリ	シング Sing.
動（ウゴク）	ウゴクトスルヲウゴクト云ナリ 又イト通フウゴメク蠢モ同シ 俗ニ多クイゴクト云フ	ムーブ Move.
梅（ウメ）	コノ花ハ初テ開ク花ニテ冬ノ極陰ヲ恐レ浮キ〳〵トウキメノ省キナリ 浮キ目ニ見ヱル花ナレハ	プラム Plum.
鶯（ウグヒス）	コノ鳥ハ梅花ノ蕊ヲ食テ棲メルモノナレハ ウグヒスト云ナリ ウタクヒスメルノ省キテウグヒスト云ナリ	
麗（ウラカ）	美ニ同シ又氣持ウレシク穴ハシク思ヤウナル景色ヲウラカト云ナリ	イレガント Elegant.

美 ウツクシ ウルハシ	美ナルヲ見テイトバ心ウツクシトナルユヘウツクシト云又水氣アツテ潤ヘルカ如キヲウルハシト云ナリ	ビウチフル Beautiful.
海 ウミ	ウカミノ畧ナリ何ニテモウカブヲ云ナリ又ウトハ見ヤル所ユヘウミト云ナリ	シイ Sea.
浦 ウラ	ソコノ景色ウラクカニ見ユルユヘ浦ト名ク海上ヨリイヘバ内ヅラナルユヘウラナリ	シイコースト Sea coast.
愛 ウツクシム ウルハシム	美ナリト思ヒメズルコヲウツクシムト云又ウルハシムトモ云モ可ナリ	
敬 ウヤマフ	人ヲ我ヨリ上ニアツカフヲバウヤマフノ義ナリ	レスペクト Respect.
恭 ウヤウシク	人ヲ敬フ心ヲ常ニ持チ居ル体ウヤウシクト云ナリ	ソレムリー Solemnly.

堆 ウヅタカシ	ウヅト積ミテ高キヲウヅタカシト云ナリ	
生 ウブ	ウブト九クイツルユヘウマルト云ナリウブレノ下ノ振リヲウブト云ナリ	ビール Bear.
初 ウブ	生ニテ初ノ頃ヲウブト云ヒ又生ノ侭ノフリヲウブト云ナリ	シンプル Simple.
畝 ウネ	高ノウヘト浮キ上リテ子ト子タル如ク低クナリウネクシタルヲ畝ト云ナリ	ファロー Furrow.
移 ウツル	ウツクトニテイフ内ニツルリト替リユクヲウツルト云ナリ	チャンジ Change.
瓜 ウリ	ウカリクト幾ツモナルモノユヘウカリト名ケシヲ中畧シテウリト云中古ハフリト云即ウリノ縛ナリ	メロン Melon.

甘 ウマシ	ウトロヲツボメテ 津ヲ呑込ミマトロヲ開ク味ヲウマシト云リ ウトムト通フ ムマシトモ云リ	ナイス Nice.
受 ウケル	ウケト 此方ヘウケコムヲウケルト云リ ウツト クルリ内ヘ受ル義リ 肯ウケガフモ同ジ	レシーブ Receive.
得 ウル	受ケ約リウケリ 此方ヘウケルノ義リ又エト通フ エルトモ云リ	オブテーン Obtain.
賣 ウル 平声	物ヲ買ヘアバ ウツト云テヤリヲ ウルト云リ	セル Sell.
氏 ウヂ	生レシ血筋ヲ ウヂト云リ	ファミリー子イム Family name.
宜 ウベ ムベ	ウベト受クベキ道理ヲ ウベト云リ 又ベトモ云 ウトハト通フユヘナリ	ライト Right.

點頭 ウナヅク ウヅナク	ウナクト受テ ウナクト頭ヲ動スユヘウヅクト云 宜ナリト 承知スルユヘ ウベナトモ云リ	ノット Nod.
項 ウナジ	ウナクト ウナジグ所ナルユヘウナヂト云 ヂハ其一ケ所ヲサス名ナリ又ヅギノ約リ ヂナリ ウナヅキト云心ナリ	ネイプ Nape.
鵜 ウ	此鳥ハ魚ヲイヲ取テウツト丸呑ニスルモノユヘウト名ク又ウツト俯シテ水ニ入リウト仰ラ浮出ユヘウト云	コルモラント Cormorant.
魚 ウオ	ウキオヨグモノユヘウキオヨグノ略ニテウオト云又イオトモ云リ	フイシ Fish.
鰻 ウナギ ムナギ	ウナクト ウナギ アルクモノユヘウナギト名ク	イール Eel.
渦 ウヅ	ウヅラク 内ヅラヘ舞フユヘウヅト名クルリ	フイルプール Whirlpool.

呪（ジュ）	神ニチカヒ吾身ニ受テ身ニカヘテモカクアタシト願立スルコヲウケヒト云ナリ 猶此外アルベシ ウ音ハタヾウヅト俯シウヅト浮ヨリ轉ス		
エ	エハ出願指授ノ發端ノ声ナリ既ニアイウト開中合終テ後更ニ又願ヲ出シテ人ニ指授ス故ニ自然ニエ音ヲ生ス故ニエ音ハタヾエト我自得シ又他人ニモ會得サセル声ナリ此音上ニ用ユルハ我ニ自得シ下ニ用ユルハ他ニ會得サスナリ エエ相通ス		
得（エル）	エルト自得スルヲエルト云ナリ又人ニ會得サスル時ニモ必ズエト指授ス俗ニ云ヒヤエト云ノ類ナリ	ゲット Get.	
柄（エ）	物ヲ持ツニ持チ得ル所ナルユヘエト名ク平声ナリ	ハンドル Handle.	

擇（エラブ）	多ク中ニテ善キヲ得ルヤウニエリ出スイユヘエルト云ヒエラブト云ナリ	セレクト Select.	
枝（エダ）	或ハ左ヘ出或ハ左ヘ出テ其形狀各得タル所アルモノニエトタク又エダト云ハ其形ノダートアルヲ云ヒダノダナリ	ブレンチ Branch.	
江（エ）	本ハ枝川ヲ江ト云シナリ入江ノ江ニテシルヘシ後ニハ轉シテ廣ク用ユ	インレット Inlet.	
役（エキ）	公役ハ何ニナリトモ其人々ノ得タルヲ以テ其用ヲツトムルモノユヘ得立ト云ナリ	セルビス Service.	
疫（エヤミ）	エタチノ如ク人々ノコラス其得手ニヨリテ病ムユヘエヤミト云ナリ	ペスチレンス Pestilence.	
僻（エセ）	其人々ニヨリテ何成トモ得ルニアリ其得タルニヨリテクセトナルモノユヘエセト云ナリ得グセノ畧ナリ		

夷（エビス）	可笑キ僻アルヲエビスハ衣方服制ノヲカシキヲエビスハ其形状ヲ見テ不覚エミシヨリ名ル方	バーバリアン Barbarian.	
鱭（エキ）	尾長クシテ桝ノ柄ニ似タルユヘエト名ケシ方		
箙（エビラ）	植ビラナリ負ビラナリ軽負ノエト同シ	クハイブル Quiver.	
笑（エム）	我心ニエヽト自得シタルコアレハ必ス笑フユヘニエムト云エヽト笑ヒ終ニ必ス ムトロヲ食占ムルユヘ方	スマイル Smil.	
醉（エフ）	エヽト自得シフラ〳〵トナルユヘエフト云方又ヨフトモ云方エヽトヨトト通フ	イントキシケート Intoxicate.	
嚢樂（エラグ）	多人数多クエミドヨメクヲエラグト云方		

画（エカク）	一切ノ物ノ形ヲ得テ我物トスルユヘエト云ヒ又エガクトモ云方	ピクチュール Picture.	
彫（エル）	画ニテ形ヲ得タル上木石ノ如キ堅キモノヘカヲ用テ深クホリ舟ルコユヘエルト云方ルハ限ルノ類方	イングレイブ Engrave.	
餌（エ 上声）	ヨク魚鳥ヲ釣ニ得ルモノユヘエト云方ヨク魚鳥ヲ釣リ得ルモノユヘエト云方又魚鳥ノ得モノ方	ベート Bait.	
胞（エ）	其人々ノ天然持チ得テ来ルモノユヘエト名ク又エナトハ天然得タルモノニテ ナヨクシタルモノナレバ方	プラセンタ Placenta.	
縁（エミ）	我カ得ニシ手続ナレバ只畧シテエミシト云方 決シテ縁ノ字ノ字音ヨリ始ル辞ニアラス		
蝦（エビ）	天性生レ得テ髭須アルモノユヘエビゲノ畧エビト方タルナリ	プローン Prawn.	

猶此外アルヘシ ヱ音ハタヾ エト得タルヲ 主トスルノニ エトエト義ハ相通フ
假名ヅカヒハ又別ナリ
ヲハ入頤退休ノ發端ノ声ナリ既ニアイウト開中合ヲハリテ後更ニ エト頤ヲ出シテ人ニ指授シ終ハ又自然ニヲト頤ヲ入レテ自分ニ退休スルモノナリ故ニヲ音ハタヾヲトヲ畏レヲヽト押ヘヲヽト我ニ反ル声ナリヲトオト義相通ス假名ニ抱ラス

畏 ヲソレル
ヲヽト畏レソヽト潛マルヲ ヲソレルト云ナリ
フィール Fear.

驚 ヲドロク
ヲヽト思ヒテ胸トヾロクヲ ヲドロクト云ナリ
ウォンドル Wonder.

音 ヲト
ヲヽト思フホドトヾクト鳴ルヲ 音ト云 鼓音ヨリ始ルナリ サレドモ後ニ轉シテ廣ク用フ
サウンド Sound.

躍 ヲドル
ヲヽト思フホドドヽクト足ヲ踏ミトヾロカスヲ ヲドルト云ナリ
ダンス Dance.

威 ヲヽス
驚キ畏レシムルヲ ヲドスト云ナリ
テリファイ Terrify.

鬼 ヲニ
ヲヽト思ヒテ畏レニダルユヘ ヲニト云ナリ
デヴィル Devil.

大蛇 オロチ
大蛇ヲ見レバ畏ロシク縮ミ心ニ九ユヘ オロチト云ノ省ナリ
ボアコンストリクトル Boa-constrictor.

亂髪 ヲドロ
ヲヽト思ホド乱髪尤ヲ ヲドロト云ナリ ヲソロシキトヲドロシキト相通フ
ヂセーフルド Disheveled.

惕 ヲヽベル
畏レテ ビクヽスルヲ ヲビヘルト云ナリ
スタート Start.

戰（ヲノヽク）	畏レテ ヲノヽクスルヲ云ナリ	トレンブル Tremble.
大（マヒヤリ）	ヲヽト 思ホド大ル物ヲ 大ト云ナリ	グレート Great.
多（ヲヽシ）	ヲヽト 思ホド 数アルヲ 多ト云ナリ	ニュメラウス Numerous.
重（ヲモシ）	ヲヽト 思ホド 持ヲタヘスルモノヲ 重ト云ナリ	ヘービー Heavy.
親（ヲヤ オヤ）	大ニシテ 小サキヲ 養フヲ 親ト云ナリ 又老テ養フスキヲ 親ト云ナリ	パレント Parent.
生（ヲフ）	物ノ追々生長シテ 大クナルヲ ヲフト云ナリ 後ニ縛シテ 始テ ハヘタルヲ ヲフト云フ	グロー Grow.

翁（ヲキナ ヲヂ）	老来ル人ナリ ヲヂハ 老タル ヂ云ナリ	オールドマン Old man.
老（ヲユ）	人ノ年多クナリ 身大クナルヲ 生ト云 生ノ極リヲモヲフト云 又ヲフト思ホド フラク ユラクナルヲ 老ト云ナリ	グロー オールド Grow old.
長者（ヲトナ）	生長セシ人ヲ云 生テ止ル人ナリ	アダルト Adult.
伯父（ヲヂ）	小祖父ナルベシ ヲハ小ナリ ヂハ祖ナリ 世ノ人固ヨリ父ニアラズ 祖父ニ似テ小ナルモノユヘ ヲヂト名ケシナリ	オンクル Unele.
伯母（ヲバ）	小祖母ナリ 伯父ヲ 小祖父トスルニ同シ	オーント Aunt.
男（ヲノコ ヲトコ）	雄ノ子ナリ 又轉シテ ヲトコト ナルナリ ヲトコハ 雄ノ子ナリ	メン Man.

女（ヲミナ・ヲンナ）	男見名ナリ 男ノ見ル人ナリ 轉シテ ヲヒトナル ナリ 人必ス名アルモノユヘ人ヲ名ト云ナリ	ウーメン Woman.
夫（ヲヒト）	雄人ナリ 轉シテ ヲツト、云 又雄ッ人ナリ	ハスバンド Husband.
弟（ヲトヽ）	兄ニ比スレバ年ヲ始メ何モ角モ劣リ名人ユヘ オトリ人ト云ナリ	ヨンゲル ブラゾル Younger brother.
甥（ライ）	我正統ノ外ニ出ルモノヲ ヲイト云 雄出ナリ 女ヲ メイト云 雌出ナリ	子ヒウ Nephew.
御（オホン・オホミ）	大ミナリ 三ハ茅出度ナリ 猶ミノ所ニテ云ヘシ	
公（オホヤケ）	大ヤケキナリ ヤヤ サヤケノ類ナリ 然ハ 大ヲカナルニ似タリ	パビリック Public.

大臣（オトヾ・オホイマウチギミ）	オトヾハ 大殿ノ人ナリ オホイマウチギミハ 大臣ナリ 猶下ノ所ニテ 見ルベシ	
長（オサ）	治ムル人ナリ	チイフ Chief.
治（オサム）	オシ サダムルナリ	ガブルン Govern.
臣（オミ）	治ムル身ナリ 君ヲ極ル身トシ臣ヲ治ル身トシ民ヲ田ツクル身トス共總名ナリ 又臣ヲヤツコトヨハ君ニ對シテ云ヘ	ブァサル Vassal.
嚴（ヲゴソカ）	驕ルベキ勢ヲ ヲゴト云 ソート堅ルヲ ソカト云 然ハ驕ルベキ勢アリガラ ソト堅ルヲ ヲゴソカト云ナリ	グレイブ Grave.
座（ヲハス・ヲハシマス）	凡ソ貴人ノ服ハ立バスボリ 坐スレババット開クモノユヘ 下ニ居ヲヲ ヲハスト云 オリテ パットナルヲ云フ	

穏（ヨメヤカ）	ヨマト 手ニテ 推シ鎮メタル如キヲ ヲダヤカト云	ピースフル Peaceful.
思召（ヲボス）	覚ヘ召サルヽ方 召ハ上タル人ハ臣僕ヲ召遣ハル、カ常ナハ 何ニモ 召サルヽト云ヽヲ 尊ク云フ	
驕（ヲゴル）	オホキガルヲ 驕ト云ユヘニ オホガルノ轉ト見ルヘシ ガル ゴル 本ヨリ相通ス	バウント Vaunt.
課（オヽス）	負セルヽ方	チャージ Charge.
仰（オホセ）	負セラルヽ方	コマンド Command.
御酒（オホミキ）	オホンキヨシメシノ略ナリ 大瑞聞召ス上タル人ハ酒ノ味ヲ聞メサルヽヤウニ上品ニ申セシ所ヨリ略シテキ法	

拜（オガム）	オリカヾムヽ オレカヾムヽ 降屈 折屈	ウォルシップ Worship.
終（オハル）	推シ離ルヽヲ 終ルト云 推行テ 手雑ニナル コヽヲ	エンド End.
尾（ヲ）	其体ヨリ 生ヒ出タルモノユヘ コレヲ尾ト云ヽ 生フノ約リヽ 去声ナリ	テール Tail.
緒（ヲ）	尾ノ如ク 長ク ズダリタルモノヲ 緒ト云ヽ 平声ニス	ストリング String.
帯（オビ）	緒ニテ ビロクセル物ユヘ ヲビト云ヽ 帯スルヲ 畧シテ オビルト云ヽ	ベルト Belt.
己（ヲノレ）	ヲノレト 我ニ立反リタル方ヲ 指テ ヲノレト 方ヲ 限リテ イフヽ	セルフ Self.

思	オモフ	ヲモト思ヒオモフト云ナリ ヲモトヒ氣付キ モトモヤウシ アト振舞ナリ	シンク Think.
覺	オボユ オモホエル	思フ穂得ルナリ	フィール Feel.
惜	オシム	ヲモト惜ムヒヘ オシムト云ナリ ヲモトカヘシトシム ルナリ	スペイル Spare.
鈍	ヌブシ	ヲヅクシタルヲ 鈍ト云ヲヅシノ轉ナリ 又ヲソレヲ フリナルヲ ヲヅシトスヅト ゾト通フ	ブラント Blunt.
遲	ヲソシ	ヲモト思ホド ソロク来ルヲ ヲソシト云ナリ	スロー Slow.
愚	ヲロカシ	ヲロクトスルヲ ヲロカシト云ナリ カシハ モドカシ云ノ カシミテ カシキト云心ナリ	シリー Silly.

怠	ヲコタル	起ルギ勢力ノ タレ下リタルヲ 起動ト云ナリ	ネグレクト Neglect.
衰	ヲトロヘ	次第ニ劣リユクヲ 衰ト云ナリ	ディクライン Decline.
劣	ヲトル	オトルハ 落ルノ轉ナリ	インフェリオル Inferior.
小	ヲ	大ヲ オホヒト云ニヘ 小ハソヒニ對シテ只ヲトバカリ 云ナリ スベテ 大ナラザルヲ 小ト云ナリ	ペッティー Petty.
甲	ヲス	ヲモト カヲ入レテ サユルヲ ヲサユルト云フ 重ショリ	プレス Press.
推	ヲス	轉スルナリ 是モ ヲモト カヲ入レテ ヲスナリ	

襲（ヲソフ）	押ヘテ ソロヘトスルヲ 襲ト云リ	サルプライス Surprise.
追（ヲフ）	ヲヽト 呼カケテ トヾメントスルヲ 追ト云リ	プルシュー Pursue.
及（ヲヨブ）	ヲヽト追テ 呼止メタルヲ 及ブト云リ	
送（ヲクル）	ヲヽト推シクルヲ ヲクルト云リ	センド Send.
起（オク オコス）	ヲヽトクルヲ 起クト云 ヲヽト ユサスヲ 起スト云	エライス Arise.
置（オク）	其所ヘヲヽト押ヘ付置ヲ オクト云リ	プレイス Place.

居（ヲル オハ）	ヲヽト 押ヘ居ルヲ オルト云リ ルハ限リノ ルナリ 上声ナリ	シット Sit.
攻（ヲサム ヲサマル）	ヲヽト思フウチ サダメト定ルヲ ヲサムルト云 ヲサマルヤウニスルヲ ヲサムト云 ムハカヲ用テスルナリ	
降（オリル）	ヲヽト 降リルユヘ オリルト云ナリ	デッセンド Descend.
掩（オホフ）	ヲヽト フタスルナリ	ユーブル Cover.
負（オフ）	ヲヽトカヲ入レ フトカツクユヘ 負ト云リ	
折（オル オリ）	ヲヽトカヲ入テ 折ルユヘ オルト云リ 去声ナリ 時オリノ オリモ 折リ目ナリ	フオルド Fold.

表 ヲモテ	重ンジテ ヲモトスル方ヲ 表ト云 テハ 其方ヲ手ニテ指ス ヘテト云ナリ	アウトサイド Outside.
面 オモテ	是モ人ノ五体ノ内ニテ 重ンジテ ヲモトスル所ナルヘ ヲモテト云ナリ	フェイス Face.
面白 ヲモシロ	神代故事勿論ナリ且面色黒キモノヲ見レハ面白カラズ 面色白キモノヲ見レハ面白キヘ此辞アリ	
阿 ヲモネル	重ク粘リ付クヲ ヲモネルト云 又面ネルノ意ナリ	フラッテル Flatter.
可喜 ヲカシ	ヲホヽト 打慰ムベキ 物事ヲ ヲカシト云ナリ	
奥 オク	ヲヽト思フホド 々モリタル所ヲ ヲクト云ナリ 字音ニハアラズ 字音ニ暗合シタリト知ルベシ	インモスト Inmost.

遠 ヲチ	ヲチト云ハ アチト云ナリ 彼地ノ轉ナリ サレトモ オホアチノ畧トスル方ヨシ	
朧 ヲボロ	ヲヽト思フホド ボロリトシタルヲ ヲボロト云ナリ	オブスキュール Obscure.
冲 オキ	海ノ奥ニテ 眼ノ屆カヌ所ヲ 冲ト云 奥ノ轉ナリ	
游 オヨグ	岸ニ及ントスルヲ オヨグト云ナリ ヲヽト呼ハル心ニテ グヽト カヲ用フルナリ	スウイム Swim.
岡 ヲカ	ヲヽト思フホド カタマリカサナリタルヲ 岡ト云ナリ	ヒル Hill.
卸 オロス	ヲヽト卸スヘ オロスト云ナリ	プットダウン Put down.

牢（オリ）	獣ヲ押入レテ居ラシムル所ニ オリト云ヘリ	プリソン prison,
斧（オノ）	大野道具ナルユヘ 下畧シテ 大野ト云シヘリ	ブロードアキス Broadaxe.
大踞（ヲガリ）	大ニシテガリク ヒクモノユヘ 大ガリノ畧ニテ ヲガト云ヘリ	ラージ ノウ Large saw.
桶（ヲケ）	物ヲ入レオキアルモノ故ニ オキエトハ キエノ約リ ケトナルユヘ オケト云ヘリ	バケット Bucket.
ヲ	テニヲハニテ 下ヘヲト用ルトキハ 押ヘル辞ヘリ 何某ヲト 其物ヲ 押ヘテ 云辞トナルヘリ	
同（ヲナジ）	ウナジノ轉ヘリ 他ノ物事ニ比シテ コレモ 其通リト ウナヅクト云シ 轉ヘリ ウナヅクト所ヨリ	セイム Same.

荻（ヲギ）	風ニカヒテ ソヨクト アヅグモノユヘ アヅギト云ヲ約メテ ヲギト云ヘリ	
猶此外アルベシ ヲ音ハ タヾ ヲヽト長レヲヽト押シヲヽト大キク ヲヽト呼出スヲ主トスルノミ		
カハ牙音用カノ声ノ開口發端ノ音ヘリ奮發努力スルハ必ス先ツカヽト堅ク搆ヘ齧付ク心ニテ カノ音出ツ金石土木ノ無心ナルモ堅ケレバ必ス カチク カヽクト カノ音出ツ然ルヲ況ヤ人ニ於テヲヤ		
堅（カタシ）	カヽト堅ク 審カニ粛ルヲカタシト云ヘリ	ハード Hard.
搆（カマヘル）	堅ク 堅メルヲ 搆ヘルト云ヘリ	プレペール Prepare.

齧（カム）	カツト口ヲ開キテ ムツト口ヲ喰シムルヲ カムト云ヘリ	ナウ Gnaw.
柿（カキ）	菓ノ内ニテ堅キモノヲ カタキト云ヲ省キテ カキト云ヘリ	ペルシモン Persimmon.
樫（カシ）	木材ノ中ニテ最モ堅キモノヲ カタシト云ヲ省キテ カシト云ヘリ	オーク Oak
亀（カメ）	魚ルイニテ甲ニテ身ヲ堅メタルヲ カタメト云ヲ省キテ カメト云ヘリ 去声ナリ	トルトイス Tortoise.
貝（カヒ）	亀ノルイニテ這アルカス 堅ク居ルモノヲ カキト云ヘリ	シール Shell.
蟹（カニ）	亀ノルイニテ 堅キモノニテ ヨク逃ルモノヲ 堅逃ノ省キ カニヘリ	クラブ Crab.

金（カネ）	萬物ノ内ニテ 最モ堅ク粘キモノヲ カネト云ヘリ	メタル Metal.
肩（カタ）	五体ノ内ニテ 最モ堅クシテ 能重キモノヲ ノスルヲ肩ト云ヘリ	ソールドル Shoulder.
勝（カツ）	カツトカヲ入レテ ツヽト約マルヲ カツト云ヘリ	コンケル Conquer.
形（カタチ）	堅ク 定マリタルモノヲ カタチト云ヘリ	フオーム Form.
門（カド）	堅ルル所ナルヲ カドヽ云ヘリ	ゲイト Gate.
壁（カベ）	片邊ヘリ 堅邊ヘリ	ウオール Wall.

鍵（カギ）	カヅト カヲ入レテ ギヅト 子ヂルモノユヘ カギト云	キイ Key.
限（カギル）	カヅト カヲ入レテ シキルヲ カギルト云ナリ	リミット Limit.
牆（カキ）	カヅト カヲ入レテ キヅト キマリヲ付ルヲ カキト云ナリ	ヘンス Fence.
垣（カキツバタ）	垣根ニアル花ユヘ 垣ソ端ト名ケシナリ	
釜（カマ）	堅クシテ 丸キモノユヘ カマト云ナリ 上声ナリ	
鼎（カナヘ）	鍋 古ハ 多ク土ナベナリ 故ニ 金ノ鐺ヲ カナヘト云ナリ	ケツトル Kettle.

鎌（カマ）	刈リ回ルモノユヘ カマト云ナリ 去声ナリ	シックル Sickle.
刈（カル）	カヅト カヲ入レテ 刈リ回ルヲ カルト云ナリ コレハ鎌ニテ カルヲ云ナリ	リープ Reap.
甕（カメ）	堅メナリ 氣ノヌケヌヤウニ 堅ムルモノユヘ カタメノ省ニテ カメト云ナリ 上声ナリ	ジヤル Jar.
醸（カモス）	カメニテ ムスユヘ カムト云 轉メカムストモ カモストモ云ナリ	ブリウ Brew.
柏葉（カシハ）	堅クシマリタル 葉ナリ ユヘニ カシハト云ナリ	
膳（カシハ）	古ハ食物ヲ 柏葉ニ盛リシユヘニ 後ニ折敷ニナリテモ ヤハリ カシハト 唱ヘシナリ	

搔（カク）	カツトカヲ入レテ クツトスルコナレバカクト云ナリ コレハ痒キ所ヲカクナリ	スクラッチ Scratch.
轝（カク）	カツトカヲ入レテ クツト アゲルコナレハ 是モカクト云ナリ コレハ輿ヲカクナリ	カーリー Carry.
書（カク）	カツトカヲ入レテクツクトカクユヘカクト云ナリ 其手心痒キ所ヲカクガ如シユヘニ又カクト云ナリ	ライト Write.
紙（カミ）	書キテ見ルモノユヘカミト云ナリ	ペープル Paper.
缺（カク）	カツトカヲ入レテ クツトスルユヘカクト云ナリ 平声	ニック Nick.
挑（カク）	カキ アグルヲ省テ カクト云ナリ	

械（カイ）	舟ヲカイヤルモノユヘカイト云ナリ 械ノ字音ニハアラズ	パットル Paddle.
鴨（カモ）	水上ニテ足ヲカキ モガクモノユヘニ省テカモト云ナリ	ダック Duck.
數（カヅフル）	カツトカヲ入レテ ツトカヲ分ツヲカヅフルト云 数ヲ一ツヽヨミテユクヲ カヅフルト云 数ヲ経ルナリ	カウント Count.
替（カフル）	カツトカヲ入レテフリ替ルヲ カフルト云 凡テ替ルハカヲ入レテ 決断セヲハ カヘラレヌモノナリ	チャンジ Change.
買（カフ）	カツトカヲ入レテフツト取ルヲ カフト云ナリ 替ル心モアリ其代料ヲ出スニ必ス決断ニカヲ用フルモノナリ	バイ Buy.
料（ガテ）	カツトカヲ入レテ子ト願ヲガテト云ナリ 又其料ニ金ヲ當テオク所ヨリ云 婿料ヲバ是ナリト云ヘシ	

假（カル）	人ノ取ルヲ カルト云ヒ	ボロー Borrow.
貸（カス）	カラセルヲ カスト云ヒ	レンド Lend.
抱（カヒ）	カキコミ カキコミ 得ルヲ カヽエルト云ヒ	イシブレイス Embrace.
拘（カハル カヽツラフ）	掛ルノ轉ヒ カヽト 掛リ引ハル心ヨリ カヽハルト云シナリ	コンセルン Concern.
歸（カヘル）	カヽトカヲ入レテ歸リ得ルモノユヘカヘルト云ヒ	レターン Return.
返（カヘス）	カヽトカヲ入レテ カヘラセルヲ返スト云ヒ	レストール Restore.

楓（カヘデ）	其葉手ヲヒルカヘシタル 如キモノヘカエデト名ク又カイルデトモ云ヒ	
雁（カリ）	春ハ北ニ歸リ秋ハ南ニ歸ルモノユヘカヘリト云ヒ省キテ カリト云ヒ	グース Goose.
縛（カラム）	カヽトカヲ入レテ パラト マトヒ ムツト シムルヲ カラムト云フ又厳ヲ ムツト シムルト云心モアリ	バインド Bind.
辛（カラシ）	其味口ニ入レハカヽト吐出ス心ニヒリテ後ニ舌ヲ刺ハシ ラトナルユヘ此味ヲカラシト云 シハ シムヒリ	パンゼント Pungent.
悲（カナシム）	カキナヅル ヤウナル心ニナルヲ カナシムト云ヒ又カキナキ シムル心ヒリ	グリーブ Grieve.
難（カタシ）	物事ノナシガタキハ 金石ノ堅キト同様ナルユヘカタシト云ヒ	ヂフイカルト Difficult.

方 カタ	カツト カヲ入レテ 手ニテ タツト サス所ヲ カタト云ナリ	サイド Side.
傾 カタムク	カタヨリ ムクヲ 傾クト云ナリ	レーン Lean.
片 カタ	カタ〳〵ヲ 畧シテ カタト云ナリ	
偏 カタヨル	方一方ヘ ヨルヿナリ	インクライン Incline.
互 カタミニ	片タヨリ 相互ニスルヿヲ カタミト云 多ガイノヿナリ	ムチュアリー Mutually.
煎 カヌル	彼ト此トヲ 掛ケヌルヲ カヌルト云ナリ	
通 カヨウ	彼方ヨリ此方ニヨロビ 此方ヨリ彼方ニヨロフヲ カヨフト云ナリ	
重 カサヌル	カサヲ ヌリ上ルヲ カサヌルト云ナリ	パイル Pile.
掛 カク カクル	カツト カヲ入レテ 高キ所ヘ物ヲ ヒツカケルヲ カクルト云ナリ	ハング Hang.
紐 カセ	糸ヲ カケテ セリ〳〵ト 一クモノヲ カセト云ナリ	リール Reel.
驅 カル カクル	カツト カヲ入レテ ヤルヲ カルト云ナリ 又カクルトモ云ナリ	ドライブ Drive.
蚊 カ	人ヲカムモノユヘ カムト云ヲ 畧シテ カト云ナリ 又其声カナシゲナルユヘ カト云心モアリ	マスキトー Musquito.

輝（カヾヤク）	堅キ物ハ必ズツヤアリヒカリテカヽヤクモノユヘカッカトカヽヤクヲ赫クト云ナリ	グリッタル Glitter.
日（カ）	日數ヲ幾日トイヒ春日ヲカスガト云ハカッカト赫クモノユヘ畧シテカト名クルナリ	デイ Day.
上（カミ）	赫キ見ユル方ユヘカミト名クルナリ去声	アバウフ Above.
神（カミ）	上ニヤシテ赫キ見ヘヱヲ神ト云日神月神ヲ始メ皆是ナリ上声ナリ又カヾガヘ見ヱヲ心アリ	ゴット God.
鏡（カヾミ）	カヾガヘミルモノユヘカヾガミト云ヲ畧シテカヾミト云ナリ	ルッキンググラッス Looking-glass.
雷（カミナリ）	上ニテ鳴リ神威ニテ鳴ルユヘカミナリト云ナリ	サンドル Thunder.

影（カゲ）	日ノ赫キヲケリダル所ヲカゲト云赫ノクヱタル所カグヱナリ日ヾグヱルヲカゲルト云ナリ	シェード Shade.
隱（カクル）	日ノ暮ルヲカクルト云ナリ後轉シテ何ニモ用フ	ハイド Hide.
春日（カスガ）	春ノ日ハカスムモノユヘカスムヨト云ニテカスガト云日ヲガト云ハカヾヤクモノユヘナリ	
霞（カスム）	霞ノ中ニ日ノ棲ムニヘカスムト云ナリ其物ヲカスミト云ナリ又輕ク透テ篭ルヲカスムト云ナリ	ハジー Hazy.
微（カスカ）	霞ノ中ニ日ノ棲ミタルガ如キヲカスカト云ナリ幽ノ字モ同意ナリ	フェーント Faint.
掠（カスメル）	輕クスルト取テムト占ルヲカスムルト云又カッカヲ入レテスルリト取古ルヲモカスムルト云ナリ	ロブ Rob.

乾（カハク）	日ノカヾヤキテ剥クヤウニナルヲ カハクト云ヘリ カハクトナルユヘカハクト云ヘリ	ドライ Dry.
瓦（カハラ）	カハリト乾キタルモノユヘカハラト云ヘリ カハラケモ同様ナリ	タイル Tile.
枯（カレ）	乾キテカラクニナルヲ枯ルヽト云ヘリ	ウイゼル Wither.
茅（カヤ）	ガヤクト生ヘタルモノユヘカヤト名ケシナラン	
空（カラ）	物ノカルクトシテカラクトナリタルヲ空ト云ヘリ	イプチー Empty.
唐（カラ）	其邦ノ人心カラリトシテ物惜ミセヌ呼アルニヨリカラト唱ヘシナリ	チャイナ China.

輕（カルシ）	乾キテ枯レタルモノヲカルシト云ヘリ カラクト軽キユヘナリ	ライト Light.
風（カゼ）	軽クカサクト吹モノユヘカゼト云ヘリ ザトゼト通フ	ウインド Wind.
臭（カサ）	日ニテ乾クトキ必其ニホイヲ發スルユヘカト云名イデキタリ 風ニヨリテニホイクルユヘ又倍ニカザヒ云ヘリ	オードル Odor.
嗅（カグ）	臭ヲグット引込ヲカグト云ヘリ	スメル Smell.
香（カグハシ カウバシ）	嗅ギタキ臭ヲカグハシト云ヘリ 又カウバシモ云ヘリ	フラグラント Fragrant.
桂（カツラ）	香ノツラナリテ止ヾザルモノユヘカツラト云ヘリ 今言ヘリ	

榧（カヤ）	香ノ弼高キモノユヘ カヤト名ケシナラン	
薫（カホル）	香ノ ポツポトスルヲ カホルト云ヘリ	ペルヒユーム Perfume.
黴（カビ）	カビハ カビクサキモノユヘ只斜クナリシヲ見テ カビタリト云ヨリ起レリ ビハ ヒヲビタリナド云ルイヘリ	モールド Mould.
髪（カミ）	五体ノ内ニテ 上ニ生シタルモノユヘ カミト云 實ハ上ノ毛ト云ヒシラ 畧シテ只カミト云ナラン 上声ナリ	ヘール Hair.
鬘（カツラ）	髪ニ被クモノユヘ カツラト云 被（カヅク）テ ヅラクト ナルユヘ カヅラト云ヘリ	ウイグ Wig.
蔓（カヅラ）	古ハ蔓草ヲ 鬘ニ用ヒシコアリ 因テ蔓ヲ カヅラト云	ブハイン Vine.

被（カヅク）	上ヘ ヅトクル物ヲ カヅクト云ヘリ	ウェル Wear.
冠（カブリ）	上ヘ カブリト カブル物ユヘ カブリト云ヘリ	カップ Cap.
飾（カザリ）	上ヘ ザリトスルヲ 飾ト云ヘリ	オーナメント Ornament.
釵（カザシ）	髪ニ刺スモノユヘ カミザシト云ヘリ	
冑（カブト）	カブリテ 敵ノ弓矢刀剣ヲ 止ムルモノユヘ カブトヽ云ヘリ	ヘルメット Helmet.
顔（カホ）	五体ノ内ニテ 赫キテ 穂ニアラハル、所ユヘカホト云ヘリ	フェイス Face.

傘 カサ	上ニ指スモノユヘ カサト云ヘリ 去声ナリ 又上ニテ遮ル心アリ	オンブレラ Umbrella.	
蓋 カサ	上ニカブセ サユルモノユヘ カサト云 上声ナリ 後ニ轉シテ 形定スルヲ カサト云ヘリ		
瘡 カサ	カサクト 痒キモノユヘ カサト云 平声ナリ	イラプション Eruption.	
痒 カユシ	カユクト カユク 又搔キタキ モノユヘ カユシト云ヘリ	イッチング Itching.	
糟 カス	カラク スカクトシテ カスクシタルヲ カスト云ヘリ	リース Lees.	
柄 カラ	重キ物ニテモ 其柄ヲ持テバ カラクト 軽ク覚ユルユヘ カラト云キタリケリ		

皮 カハ	風ニ乾キテ カハクト ナリタルモノヲ カハト云ヘリ	スキン Skin.	
川 カハ	水ノ日夜ニ カハリユクモノユヘ カハリヲ省テ カハト云ヘリ	リブル River.	
蛙 カハヅ	川ベニ ツヾリ 集ルモノユヘ カハヅト云ヘリ 又河ニ居ルユヘ カイルトモ 又カヘルトモ云ヘリ	フログ Frog.	
賢 カシコシ	カト堅ク シト 粛リコト 凝リタル人ヲ カシコシト云ヘリ カル人ハ 外ヨリモ 畏敬スベキ 心アリ	クレブル Clever.	
畏 カシコシ	カト堅ク シト 粛リコト 凝ルヲ カシコシト云ヘリ 恐レ入ルコトヘリ		
給仕 カシヅク	カシコミテ 付キ ツカフルヲ カシヅクト云ヘリ 侍臣ノ 君ニ事ルコトヘリ	ウエート オン Wait on.	

嫁（カシヅク）	女子ノ夫ニ嫁スルモ カシコミツキツカフルナレバ コレモカシヅクト云リ 字音ニテ カシヅクト云ニハアラズ	マーリー Marry.
語（カタル）（カタラフ）	物事ノ形ヲ 取ルコヽロ カタルト云リ 又我方ヘ引入ルヲ カタラフト云 語ノ用ハカタラフニ在ヤ	トーク Talk.
甲斐（カヒ）	カツト カヲ入レタル光ヲ カヒト云リ	ベネフィット Benefit.
必（カナラス）	カツト的中スルヲ カト云 ナランズラヲ畧シテナランスト云ヒ 又畧シテカナラス云リ 的中ナランズ広 必リ	マスト Must.
斯（カク）	カヤウク カウク カクト云辞ニテ カツトカヲ入テクツト限リ指スコトリ	ザス Thus.
許（ガリ）	ガツトカヲ入レテ此所トカギリタル所ヲ カリト云 誰某ノガリトアルハ 誰某ノ許ト云コトリ	

彼（カレ）	アレト同シ カヲ入テ カツトサシテ其方角ヲ レト限ル辞リ	ヒー He.
皆魚（カレイ）	其眼ノユガミタルヲ 悪ミテ彼々ト云ヒ 又彼魚ト云ヲ 省テ カレイト云 ナラシカシカノ省ニテ カトモ云リ 上畧リ	
鹿（カ）		スタグ Stag.
手（カ）	彼カ 是カト シカト 問ヒ究ル時ノ辞リ	
之（ガ）	何某ガト云ハ ガツト 押究テイフ時ノ辞リ	
賭（カケモノ）	物ヲ 掛ケ置テ 勝負スルコヽロ カケト云リ	ベッチング Betting.

カリ	カリト云ハクアリノ約リカリ イトヽ若カリトアレバ甚タ若クアリト云心カリ	
ガル	ウレシガルトアルハ嬉シキニ付テ カツト カヲ入レテ アルヲ云カリ	
此外猶アルベシ カ音ハタヾ カツト カヲ入レ坚クナルト カツト赫クト カラクト軽キトノ三ツヨリ轉シテ出デサルハナシ		
キハ牙音用カノ声ノ半合言語ノ音カリ既ニカツト坚クナリテ後ニハ キツト究付ル心ニナルカリ ユヘニ キ音出ツ金石土木ノ無心ナルモコレヲ切レバ必ス キリく キシく ギリく ギシくト キ音出ツ然ルヲ況ヤ人ニ於テヲヤ		
究 キハ	キツト究ルコトリ	フィツキス Fix.

氣 キ ケ	キツト キザスモノユヘ キト名クヌケト通フ氣字漢音キ呉音ケト暗合漢音ヨリ始ルニ非ス氣持ヨキヲ キヨシ伝	スピリット Spirit.
木 キ コト通	草ハ分ケトシテ別チガタシ 木ハキツト立テ草ニ異ナリト究リ松ハ松梅ハ梅ト究ルユヘ キト名ク	ツリー Tree.
杵 キ子	木ニテ子ルモノユヘ キ子ト名ク	ペストル Pestle.
昨 キノ	キツト究リタル日ナルユヘ キノフト云 其事既ニ究リテ今日ノヒキタルユヘ キノフト云カ	エストルデイ Yesterday.
君 キミ	万事此人ニ決定シ究ムル身ナレバ キミト名ク	ソヘレイン Sovereign.
聞 キヽ	耳ニテ キツト キヽ究メ キヽムルユヘ キクト云	ヒール Hear.

際（キハ）	キツト キリハナレタル所ヲ キハト云ヲリ	ブェルジ Verge.
岸（キシ）	キツト 切立ニナリテ 審トシマリタル所ヲ キシト云ヲリ	バンク Bank.
切（キル）	カニテ 物ヲキツトキルヲリ キバ キリ〳〵ギリ〳〵 キシ〳〵ギ〳〵ト ルユヘ キルト云ヲリ	カット Cut.
創（キズ）	カニテ キツト 切リタル所ニズツト 筋ノツキタルヲ キズト云ヲリ	ウーンド Wound.
刻（キザム）	キツトキリ キザ〳〵ト キザムヲ キザムト云ヲリ	チョップ Chop.
段（キダ）	キツト 一ツ〳〵 キダヲ ツケタルヲ キダト云	

階（キザハシ）	キツト キダヲ ツケタル ハシナルユヘ キダハシト云ヒ 又キザハシヒ云ヲリ キザ〳〵ト キザアルユヘヲリ	ステール Stair.
黍（キビ）	其味 キブキ所アルニヨリ キブト云ヒシノ轉ナルヘシ	
后（キサキ）	君割ヲリ 君ノ片ハレ ルユヘ キサキト名ケシナラン	クイン Queen.
被（キル）	衣服ヲ 我身ニ キツト キルユヘ キルト云 平声ヲリ	クローズ Clothe.
衣（キヌ）	キツト 被ヌル モノユヘ コレモ キヌト云ヲリ	ガーメント Garment.
絹（キヌ）	キツト キルニ ヌメ〳〵トシテ 心ヨキモノユヘ キヌト云ヲリ	シルク Silk.

穢（キタナシ キタナキ）	南方ハ明ニ清シ 北方ハ暗ク濁リ故ニ穢濁 黑暗ノ物ヲ キタナト云 キタナリノ畧ナリ サテマタ 助字ヲ付テ キタナシ キタナキ ナト云リ	チルチー Dirty.
被衣（キソ トゾ）	暦ニキソハシメト云フアリ 被衣始ナリト云フ キタルゾテリ	
萠（キザス）	何事ニヨラズ其物事ハ未ダ見ヘ子ニ先ツ其氣ノ指スヲ キザスト云リ ケザスト云フリ	ゼルミ子イト Germinate.
消（キユ）	キツト消ユルナリ キツトシタルモノガ ユラクト ユルギテ ナクナルヲ云 又キエルヲ 約メテ ケルト云リ	ブハニッシュ Vanish.
二月（キサラギ）	二月ハ春ニナリテ氣持サラリトナリ ダルユヘ キサラギト云リ	

清（キヨシ）	氣持ヨキヲ キヨシト云リ	キリイン Clean.
酷（キツシ）	キツト ツヨキヲ キツシト云リ	ストロング Strong.
輝（キラメク）	ヒラクト ナルヲ ヒラメクト云リ キラクトナルヲ キラメクト云リ	スパークル Sparkle.
雲母（キラ）	キラク スルモノ故 キラ〻ト名ケシナリ	タルク Talc.
鋒（キサキ）	キツト トガリタル サキナレバ 鋒ヲ キツサキト云リ	ポイント Point.
競（キラ キソフ）	氣ヲ ハツテ追フユヘ キラフト云 氣ニテ アラソフユヘ キソフトモ云リ	コンピート Compete.

膳（キモ）
キットモチコタユルモノナレバ キモト云ヒ 後ニ轉シテ五臓六腑ノ總名トナルナリ

リブル Liver.

牙（キバ）
キット 齧ヒ メ キット アラハル、歯ナルユヘ キバト云ナリ

タスク Tusk.

象（キサ）
此獣ヲ キサト名ケシハ 牙ノ指出タルヲ以テ キサト云カ 又卦象ノ象ヲ キザシト云ヨリ 變スルカ

イレファント Elephant.

狐（キツネ）
キツク 子バリ 子ジケタルモノユヘ キツネト云 或説ニ ケツネノ轉ナリ 物ノケノ刀称ナリトイヘリ

フォックス Fox.

雉（キジ）
其声 キイ〻ト キコユルユヘ キヾスト云 スハ スムト云コトナリ 又キジト云モ 其声 キジ〻ト キコユルユヘナリ

フェサント Pheasant.

來（キタル）
キハ コト通フ コチヘクルヲ キタルト云 キットキタル心ナリ

カム Come.

北（キタ）
日ノ来ル方 春ノ来ル方ナルユヘ キタルノ省キ キタナリ

ノルス North.

キ
何々ナリキ ナド、下ニ用フル時モ キット 決定シタルコトナリ

猶
此外アルヘシ キ音ハ タヾ キット 究ル所ヨリ出ツ 其外ハタヾ キット氣ヲ持ツ所ヨリ出ツ

クハ牙音用カノ声ノ 全合俯仰ノ音ナリ 既ニカツト 堅クナリテ キット 究付テ後ハ 又クット 蹋ムルユヘ ク音出ツ 腹ノ鳴ニモ 必スグウトナリ 物ノ煮得ルモ 必スグツク鳴ル スベテ クヾモル所アレバ 必スク音ヲ生ス 人モ不平ナレバ 必スグヾクト云モノナリ

蹋（クヾモル）
クット クヾモルヲ 蹋ルト云 何事ニヨラズ アルコトナリ 漢ノ屈ノ字ト暗合ナリ

スツープ Stoop.

曇（クモル）	曇ハ廣キ空モクヾモリテセマク屈スルユヘクモルト云フリ　モトハモヤクスルナリ	クラウヂイ Cloudy.
蔵（クラ）	蹋リタル所ユヘクラト云フリ　必ス暗キユヘナリ	ストールハウス Store-house.
暗（クラシ）	蹋レバ必ス暗シユヘニ暗シト云　眼モクラクトスルユヘナリ　蔵中ニ入ルカ如シユヘニクラシト云フリ	ダーク Dark.
黒（クロシ）	暗キ所ノ色ヲクロシト云フリ	ブレッキ Black.
暮（クル）	明ルキモノガ暗クナリシヲクルヽト云　暗クナルノ省キナリ	セット Set.
食（クラフ）	物ヲ口中ヘイレテクヾモラスコユヘクラフト云フリ　クックト云フリ	イート Eat.

來（クル キタル）	クックト此方ヘクルユヘクルト云フリ　此クハキコニ通フ	カム Come.
呉（クル）	彼物ヲ此方ヘコスコヲクルヽト云　クックトクル故ナリ	
潛（クヾル）	クヾモリタル中ヲクヾルコトナリ　クックト行テクヾルリト稜ルユヘクヾルト云フリ	ダイブ Dive.
臭（クサル）	クヾモリクサリタルモノハ必スクサリタモノニホヒスルモノユヘクサシト云フリ	スチンキング Stinking.
括（クヽル）	クックト古ヲテ置クコヲクヽルト云フリ	バインド Bind.
腐（クサル）	クヾモリタルモノハ必スクサクナルユヘクサルト云フリ	プトレファイ Putrefy.

崩 クヅレ クヅレ	クヅレト クヅルヽコトヲリ クヽトカヲ用テ ヅルヽトヅラスヲ クズスー云フ	クラムブル Crumble.
朽 クツル クツル	クヽモリテ クツクト クヅルヽヤウニナリタルヲ 朽ルト云 肩ニナルコヽロモアリ	ロット Rot.
屑 クヅ	クヅヽクト クダケテ アル物ヲ 屑ト云ヲリ	ラビッシ Rubbish.
糞 クソ	クソニアルモノユヘ クソト云 クサモノヽ省キナルベシ サモノヽ約リ ソトナルヲリ	フヒーシス Feces.
摧 クダクル クダクル	クダヽクト クダクルヽヲ 摧クルト云ヲリ クヽトカヲ用テ ダヽト サスルヲ クダクト云ヲリ	クラッシ Crush.
草 クサ	クサヽクト 生ヘタルモノユヘ クサト名ク 又草ニハ各其示ヒアルユヘ クサト云心モアリ	グラッス Grass.

口 クチ	クヽト物ヲ食ヒ クムル所ナルユヘ クチト云 又其所ヲ サス名ヲリ	マウス Mouth.
窪 クボ	クヽト クボミタル所ヲ 窪ト云 ボトハ ボウトシテ分レ目ノ知レヌコヽヲリ	カビチイ Cavity.
樟 クス	クヽスリト クスミタル木ユヘ クスト云 ズヽズト延ビズシテ 如何ニモ クスミタル木ヲリ	カンフォル ツリー Camphor-tree.
櫛 クシ	クヽシヽクト 髪ニ透ルモノユヘ クシト名ク	コム Comb.
組 クム	糸ニテ クヽクト クムユヘ 組ト云ヲリ ムハ古ノ声ヲリ	ブレード Braid.
熊 クマ	其色黒ク 其形丸キモノユヘ クロマノ約リクヽト云ヲリ	ベール Bear.

クモ 蜘蛛	糸ニテクツクタユヘ組ト云ムハ古ル声ナリムトモト通フ又クミモヤフノヨロヒ	スパイドル Spider.	
クル 繰	糸ヲクルクルト クルナリ	リール Reel.	
クニ 國	クツト一トクベマリニテ ニツト ニギヤカナルヲ クニト云ナリ	カウントリイ Country.	
クタビレ 草臥	身体クタト摧ケタル如クナルヲ クタビレト云 ビレハ悪ビレトドノルイナリ草臥ノ字ハ意訳ナリ	フヱチグー Fatigue.	
クギ 櫟	クツト堅クシテノット延ル木ユヘクノギト云 クニギモクヌギ比 ミナ轉音ナリ		
クエル 潰	クエツト ナルコトナリ		

クエル 蹴	足ニテ クエツト サセルヲ クエルト云 約シテ ケルト云ナリ	キック Kick.	
クヤム 悔	クヤクヤト クヤシク思ヲ 悔ルト云 又クヤムトモ云ナリ	レペント Repent.	
クハ 鍬	土ヲ クハクハト潰ス道具ナレバクハト名クルナリ	ホウ Hoe.	
クキ 莖	クツト立タル木ヲ クキト云フ 枝葉ニ對シテ云ナリ	スターク Stalk.	
クイ 杙	木ヲ 土中ヘ クイクイト打込タルモノユヘクイト名ク	ステイキ Stake.	
クキ 漏	古言ナリ クベリ来ルヲ クキト云 又クベリキト云心ナラン		

釘（クギ）	クツト打込テ ギツト キクモノ クギトタク	子ール Nail.
栗（クリ）	其實 クリくシタル物ニハ クリト云ナリ	チェスナット Chestnut.
座（クラ）	一ケ所ツヽ一ツくト くべモラセタル 座席ヲクラト云ナリ	シート Seat.
隈（クマ）	クルリト マワル所ヲ サシテ 隈ト云ナリ	
苦（クルシム）	クツクト クルシキヲ クルシト思フヲ クルシムト云ナリ	サッフル Suffer.
紅絲（クレナヰ）	古ハ呉ノ藍ト云シ由ナレトモ 暮方ノ日ハ格別赤キモノニテ 其日ノ當リタル雲モ タ焼トテ真紅ナルモノニハ 暮ノ日ト云コトナリ	スカーレット Scarlet.
桑（クハ）	蚕ノ食フ葉ニハ クハト云フ クヒハノ約リナリ	ムルベリー Mulberry.
比較（クラブル）	彼ノ一座（クラ）ト此ノ一座ト見合セルヲ クラブルト云フ	コンペール Compare.
沓（クツ）	クツト ツマルモノニハ クツト云 クツトイレテ ツヽトツマルナリ	シウ Shoe.
位（クラヰ）	一座ヲ攝ベテ居ル所ヲ クラヰト云ナリ	スローン Throne.
雲（クモ）	クべモリテ モヤくスルモノニハクモト云 墨ルモノニハクモト云 雲ニナルニハ クモルト云フ 互ニ通スル方ナリ	クラウド Cloud.

果（クダモノ）（コノミ）	クダモノハコダモノナリ木ノ枝ニナルモノユヘコダモノト云シガ轉シテクダモノト云リタルナリ	フルイト Fruit.
雛（クダカケ）	鄙語ナリクダカケハクドカケノ轉ナリクドハクヾマリタル所クスボル所ナリカケハ声ヲカケテ人ヲ呼ビサマスヲ云	
葛（クヅ）	クヅシテ製スルモノユヘクヅシヲ畧シテクズト云シナリ	
汲（クム）	クツトカヲイレテムツトロヲ食ヒルヲクムトイヲ	ヂップ Dip.
奇（クシビ）（クスシ）	藥ノ如ク妙不思議ナルヲクスシト云ヒ又クヾシビト云ヲ畧シテクシビト云	ワンドルフル Wonderful.
藥（クスリ）	クスシキモノユヘクスリト云大ナル身ニ少シノ物ヲ用テ神功アルユヘクスリト云本ハ草ヲスリ付ショリ始ルナリ	メヂシン Medicine.

僻（クセ）	クハ曲リナリセハ為ナリクヾマリタルコヲナセルヲクセト云ナリ	
竈（クド）	クヾマリタル所クスボル所ユヘクドト云前ニ見ヘタリ	フルナイス Furnace.
觿（クヾリ）	角ノサキニテ紐ノ結ボレタルヲクヾリト云ヒテ鮮クモノユヘニ名ク	
クケル	針ニテクツト透シ又蹴上ルヤウニスルコユヘクケルト云ナリ	
燻（クスボル）（クユル）	クスくトクスボルナリボルハボツトナルナリ又クユルハ鼻ニクユくトナリテユラくト聞ユルヲクユルト云ナリ	フユミゲイト Fumigate.
管（クダ）	クツトダスベキ物ユヘクダト云	チューブ Tube.

頸 クビ	クット引クカアルモノユヘクビト云クビキノ畧ナリ	ネック Neck.
衡 クビキ	牛ノ頸ニテクット引ク木ユヘクビキト云ナリ	ヨーク Yoke.
降 クダル	下ノ方ヘクタットクダルユヘクダルト云フ	デッセンド Descend.
縊 クビル	頸ヲクヽルヲ省キテクビルト云ナリ	ストランングル Strangl.
傀儡 クグツ	クヽリツヾケタルモノユヘクヾツト名ク又クヾツト笑ヘキ物ユヘクヾツト云フ	
鯨 クヂラ	色黒クシテヅラリト長キモノユヘクヾラト名ケシガ轉シテクヂラトナリタルナリ	ホエール Whale.

胡桃 クルミ	クルリト丸キ實ナルユヘクルミト云ナリ	ウォルナット Walnut.
桃 クル	木ヲ挽キ割テ方正ナラズクレリトナリタル所ヲクレト云ナリ	
串 クシ	是モクシット物ヲ貫ク物ユヘクシト名ク	スピット Spit.

猶此外アルヘシクノ音ハタヾクット跼ル所ヨリ轉シ生ス

ケハ牙音用ルノ声ノ出願指授ノ音ナリ既ニカット堅クキット究メクット跼メテ後ハ又ケシト蹴ルヿアルユヘケ音出ツ本是出願指授ノ音ユヘ彼ヲ蹴ル氣象アルナリ凡堅物ハゲリクトケ音出ルモノナリ

蹴（ケル）	ケニトスルユヘ ケルト云ナリ 古ハ蹴ノ字ヲクエト讀セタリ クエノ約リ ケナリ 平声ナリ	キック Kick.
避（ケル）	サケルヿヲ ケルヒ云ハ サ音ヲ省キシナラン 是レモケニト ケル心アリ 去声ナリ	
消（ケル）	キエルノ約リ ケルト云ナリ 古言ナリ 平声ナリ	
氣（ケ） キト通	水ノ氣 火ノ氣ナド云フ 漢字呉音ニ暗合スレトモ和辞ハ去声ナリ 消エタリケニトアルモノ	
烟（ケム）	水ノ氣 火ノ氣 ブラリクトナルヲ ケブリト云リノケニト蹴上ル心モアルナリ	スモーク Smoke.
毛（ケ）	体中ニアル氣ノ外ニアラヒタルモノユヘ ケト云フ 呼別テ平声ニス	ヘール Hair.

顯（ケン）	究メ得ノ約リ ケニト云タリ 眼ニ見ヘタルヿヲ顯ト云 故ニ又 ケヤケシトモ云リ 字音暗合	
實（ゲニ）	顯ノ事ニテ 相違ナキヲ ゲニト 濁リテ云リ	トリューリー True.
今日（ケフ）	顯ノ日ナリ ケヒノ縛 ケフナリ 去声ナリ	ツデイ To-day.
今朝（ケサ）	顯ノ朝ナリ ケサノ約リ ケサト云リ	ゲスモーニング This morning.
褻（ケ）	イツニテモ 顯ニ用ヒ来リ為シ来リタルヿヲ ケト云リ 常ノコトナリ	ヘビット Habit.
桁（ケタ）	ケニト ケ高ノ見ユルモノユヘ ケタト名ク 後ニ種々縛用ス	

怪（ケ）	消ルヲケルト云ヨリ怪シク今迫アリツルモノ、消ヱスルヲケト云又物ノ氣ニテ怪キヱヲ生スルユヘアリ		
現（ゲン）	實ト同シ現ノ字音ト暗合ス故ニ用フ		
氣色（ケシキ）	山野風烟ノ氣ヲ見立ニケシキト云ハ氣シキト云心アリ必氣敷ト書スヘシ色ノ吳音ニアラズ	ランドスケイプ Landscape.	
螻蛄（ケラ）	コノ虫ノ声ケラクト聞ユルユヘケラト名ク	モールクリッケット Mole cricket.	
鳧（ケリ）	コノ鳥ハ両脚ニテ水ヲケリテ游クモノユヘケリト名ク		
差別（ケジベツ）	キヱノ約リケリ故ニ究メ得縮メタル所ヲキヱジメト云リ	ヂッフレンス Difference.	

衣（ケシ）	キヱノ約リ古御衣ヲミケシト云リ		
既（ケリ）	キヱリキヱルキヱレノ所アリ又ケリ允ケノ所アリ是ハキヱト究リ得ル心アリ		
希有（ケフケウ）	ケフ上声ナリ怪シキ振舞ヲケイト云リ希有ト暗合シ假用セシヨリ遂ニ名ト溥シタルアリ	レイル Rare.	
閲（ケミス）	究メ得見ルヲケミト云リ又毛見ヲスルヨリ始ルトモ云リ	インスペクト Inspect.	
狐（ケツネ）	大抵ニテハケツネト云怪力称リト云説アリ怪物ノ長タルユヘ怪力称リトイヘリ	フォッキス Fox.	
毛見（ケミ） 檢見	毛見ハ粒毛ヲ見ルコトリ檢見ト合スルユヘ假用スルアリ	インスペクション Inspection.	

罌粟（ケシ）	其實細粒ニシテ食物上ニアリカケ其色又モノユヘケシト云ナリ	ポッピイ Poppy.
獸（ケモノ）	毛ノハヘタル物ニヘケモノト云ナリ 又ケダモノト云モ同シダハ助字ナリ 又毛ノダヽト生タル心ナリ	クアドルペット Quadruped.
穢（ケガレ）	氣枯ナリ 清キハ氣好ク生々シ 穢キハ氣枯テ生々セヌナリ	デフハイルメント Defilement.
氣疎（ケウトキ）	人情ニ遠キヲ ケウトキト云 先惡キ方ヲ云ナリサレトモ 上方ニテハ多ク善キニ用ユ	
賢（ケヾシウ）	氣高キ氣象ヲ ケヾシウト云カ然ハ氣清ヨシウト云 心ナリ 今倍ニテハ ケイヾシト云ナリ	
氣近（ケダカキ）	此物ノ氣 彼物ノ氣ト相近キ ケダシ	

梳（ケヾル）	ケヾルニ ナリ 何事ニテモ同シ	コム Comb.
氣推（ケオシ）	我氣象 人ノ氣象ニ推サルヽナリ	
氣（ケハヒ）	ケノ モヤウヲ 指テ云 ハヒハ 味ハヒノ ハヒナリ	
蚰蜒（ゲヂヾ）	ゲヂヾト 足多ク 足早ク ユク虫ユヘ ゲヂヾト名ク	
驗（ケヂメ）	キット 究メ得 詰メタルヲ ケヂメト云ナリ	

猶此外アルベシ ケ音ハタヾ ケシト蹴ル心ヨリ始マリ 消ルニ轉シ 氣ニ轉シ 怪ニモ轉シ 又究得ノ約ヨリ 顕ニ轉シ 其數少クシテ轉多キ音ナリ

コハ牙音用カノ声ノ入頗退休ノ音ナリ既ニケント蹴テ後ハスコット凝リ又ケント蹴テコロット コロバス心アリ故ニケ音ノ次ニ必スコ音出ツ本是入頗退休ノ音ニハ已ニ返リ凝リ堅ル心アルナリ凡ソ堅物ハゴリ〳〵ト コ音出ツ

凝 コル	コロット凝ナリ	コンゼル Congeal.
子 コ	父母ノ精氣ノコリ固マリテナリ出ルモノユヘコト名ク又ユニカキユヘコト云心モアリ	チャイルド Child.
籠 コモル	コロット籠ルナリ コロット モツハルノ心ナリ コンモリトナルナリ	シャット Shut.
此 コレ	コレト指ハ其所ヲコリ固メテ指スナリ コレトハ其物ヲコリ固メテ指スナリ	

衣 コロモ	コロリト モツハル物ニヘコロモト云ナリ	ガーメント Garment.
心 コヽロ	コヽトコリ固マリタル物ニヘコヽロト云 只其所ヲ指シ其ウツロヲ指名ナリ タヽシイノコヽハアラズ	マインド Mind.
殺 コロス	コロリト サスルニヘコロスト云ナリ コロバス心ナリ	キル Kill.
事 コト	コレト 其コヲ指シ止メテ事ト名ク	シング Thing.
轉 コロバス コロス	コロリト コロガスナリ	ロル Roll.
戀 コヒ	心コリテ未ヨト思フヲ恋ト云ナリ	ロング Long.

コム 込	篭ラセルニ カラ用フルユヘ コムト云ヘリ		
コヨ 來	コヘ コヨト イフヘリ コヘヨレト云心ヘリ畢竟キタル タル コヨト カキクケコノ通ヘリ キト名ニ通フ	カム Come.	
コヽノ 九	凝リクタル 多数ニヘ コヽノツト云ヘリ	ナイン Nine.	
コヘ 乞	此ヲ コヘト 乞フヘリ	ベギ Beg.	
コキ 濃	色ノコリクタルヲ コキト云ヘリ	チッキ Thick	
コヨヒ 今夜	此宵ト云ヲ コヨヒト云ヘリ		

コケ 苔	コリタル氣ヨリ 生イヅルモノユヘ コケト云ヘリ 即チ凝リ毛ヘリ	モッス Moss.	
コト 言	事ヲソヽ言ヒアラハスモノナレバ 是モコト、云ヘリ 又事ヲ ハット開キテ 咄出スユヘ コトバトモ云ヘリ	ランゲージ Language.	
コヽノ 小	何物ニテモ コリ固ヒレハ 必ズ チサク丸モノユヘ小サキヲ コト云ヒ 又コヽシト云フ	リットル Little.	
コヽリ 理	事ヲ明ニ割リテ ソレハソレ是ハコレト 条理ヲ分ルユヘ コトハリト云ヘリ	リーソン Reason.	
コ 粉	コヽカリ 卷キ摧キタルモノユヘ コト名ク	ポードル Powder.	
コエ 聲	耳ヘ 篭リ得ルユヘ コエト云 又壁牆ヲ越ヘテ キコフルモノユヘ コヘト云フ	ブオイス Voice.	

駒（コマ）	小馬ナリ 後ニ溥シテ 通シテ 馬ノ子ニ用フ	コルト Colt.	
此地（ココチ）	コノ地ナリ コヽト 兼メテ サス辞ナリ		
鯉（コヒ）	雌雄相恋テ 双ヶ離レサルモノユヘゴヒト云 世上モ恋ハ上声ナリ 鯉ハ去声ニ呼別ルナリ		
近（コチ）	遠近ハ アチコチナリ		
悚（コヲス）	コリ固マリテ 持コタヘルヲ コヲヘルト云ナリ 凝リ堪ルノ義ナリ	ペーシント Patient.	
木（コ） キト通	キツト立テ 草ト異ナルユヘ キトイヒ 切バ コロクトナルモノユヘコトイフ	ウード Wood.	

寒沍（コヾユル）	寒氣ニテ コリクテ ユルグホドナルヲ コヾユルト云	ベナムド Benumbed.	
樵（コル）	木ヲ切ルヲ コルト云 刈ルト 切ルトリルイナリ		
氷（コホル） コヾル	寒氣ニテ コリ ホロクト ナルユヘ コホルト云 コヾルハ コヾユルト同シ	フリーズ Freeze.	
答（コタヘ） コタフ	凝リ堪ルナリ 言ニテ タツトアテルユヘ コタヘルト云ナリ	アンセル Answer.	
越（コユル）	高キ所ハ 通リガタキ モノナルヲ コロリト越ヘ ユラリト越ユルヲ以テ コユルト云ナリ	クロッス Cross.	
去年（コゾ）	去年中ノコハ 既ニ挙リタルモノユヘ 挙リシ年ト云ベキヲ 畧シテ コゾト云ナリ	ラスト ヤール Last year.	

琴（コト）	コロ〳〵ト 音スルモノユヘ コロヲトノ約リ コトヽ名ク	ハルプ Harp.
腰（コシ）	身体ヲ 上ヨリ下ニ至ルマテノ内ニ二ツ節付テ ヨヨイト コユル所ナルユヘ コシト云ナリ	ロイン Loin.
米（コメ）	心ヲ コメテ 作リ 心ヲコメテ ミラゲタルユヘ コメト名クルナリ	ライス Rice.
薦（コモ）	コンモリト 物ヲ包ム モノユヘ コモト云 又コモニ作ル草ヲ 菰ト云 コモトモ ヽコモトモ云ナリ	マット Mat.
兄（コヒ）	子ノ上ニナリ	イルドスト ブラヴル Eldest brother.
溢（ボレ）	物ノ器ニ満テ 餘リ コロ〳〵 ボロ〳〵トナルヲ コボルヽト云ナリ	スピル Spill.

殊（コトナリ）	ソレト コレト コロリト チガフヽヲ コトヽ〳〵ト ナリト云ノ 異ナリ	ヂフヱレント Different.
痛笑（コチヱミ）	心チ 痛ク ナルベシ	
比（コロ）	物ヲ コレト指シ所ヲ コヽト指シ 又コマト サスユヘ 年月日時ヲ コロトサスナリ コレト相近シ	
如（コトシ）	其一世ノ通リナルヲ コトクト云 何タノコノコト、書続ケタルニテ見ルベシ 小児ノヤヽコトナリ	アス As.
舉（コヾル）	凝リ集テ ゴリト揃ヒタルヲ コヾルト云	
好（コノム）	心ニコレト コリテ 呑マントスル ホドナルヲ コノムト云ナリ	ライク Like.

細（コマカ）	小ト同シ	ファイン Fine.
社（コソ）	コレゾノコロナリ	
長々方（コヽラ）	ラハ幾ラノラナリ 巨々ハ漢字ノ音ナレバ長ハ小ヲコト云ヒ大ヲコヽ云フ猶大ヲオホトイヒ小ヲヲト云フ如キカ	
毎（ゴトニ）	其ゴトニト云フ心ナレバヤハリ 如ト同シ	
漕（コグ）	櫓ニテ舟ヲ コグナリ コト凝リテクツトスル立ヘコグト云ナリ	ロウ Row.
郡（コホリ）	凝リ聚ルノ心ニテ一團ニナリタル所ヲ郡ト云 コリヲ引延テ コホリト云シナリ 是ハ上声ナリ氷ハ平声ナリ	カウンチイ County.

拒（コバム）	コハタ ハバムヲ コバムト云ナリ	オッポース Oppose.
剛（コハシ）	コハクトシタルヲ コハシト云ナリ	スチッフ Stiff.
蚕（コ）	カヒコヲ畧シテ ト云ナリ カヒハ飼ナリコハ蛾ノ子ナリ小ナルモノナリ	シルク ウオルム Silk-worm.
鰌（コイチ）	コチクト堅キ魚ニヘコチト名ク 中古ニハ引延テコイチト云シナリ コチハ平声ナリ	
焦（ヲガル）	物ノ火ニテ コンガリト ナルヲ コガルト云 ソレヨリ 薄シテ 思焦ルヽニモ用フ	パルチド Parched.
暦（コヨミ）	細ニ書テ 読ムベキモノニヘ コヨミト云フナリ	アルマナック Almanac.

拵（コシラヘ）	コシラヘルコトヲヽヘ　コシラヘルト云リ	メイキ Make.	
懲（コリル）	物事ニ難渋シテ切ルコトナリ　コリ切ルハ心ニコリ切ルナリ　故ニ凝ルヨリ轉スト知ルヘシ		
漿（コンヅ）	コキミヅヽヘ　コミヅナルベシ　若又コンヅナラバ酢氣ノモノナルベシ		
困（コマル）	懲リ困ルヲ　コマルト云リ　コウズト云ハ字音ナルベシ	ヂストレッスド Distressed.	
樾（コムラ）	木ノムラクトナリタルヲ　コムラト云リ	チッケット Thicket.	
腓（コムラ）	小ナル肉ムラアル所ヽヘ　小ムラト云リ　腨ヲ屈スレバブラクヾメクヽヘ　コブラトモ云リ	カーフ Calf.	

斷（コトワル）	理ヲ断ルナリ	デサイド Decide.	
無為（コトナシミ）	事無シミナリ　三ハ体タラクヲ形容スル辞ナリ		
漉（コス）	布ニテ物ヲコスナリ　凝リタル物ヲ越サセルヽヘコスト云ナリ	フイルトル Filter.	
東風（コチ）上声	人ミナ東風ヲ愛スル所ヨリ此地ヽヘコヨト招ク心ヨリ東風ヲコチト名ケタシナラン此地ハ去声ナリ		
大牛（コトイ）（コテイ）	殊ビタル大牛ヲコトビト云シガ溥シテコトイコテイトナリタランカ　俗ニハコッテイ牛ト云		
無越（コヨナク）	此上ナフナリ　越ベキナフナリ		

蛩 コホロギ	其声少シク ホロ〻グモノユヘ小ホロギト名ケシナラン	クリッケット Cricket.
䶵 コシキ	湯氣ノコシ入ル木ナレバ コシキト名ケシナラン	
癒 コクミ	其肉凝リテ クヽミ名ルヲ コクミト云 イボノナリ 又小々ミノ畧カ	
糞 コヤシ	五穀ヲ肥スユヘ コヤシト名ク	マニュール Manure.
肥 コエル	其肉コリテ ユッタリトナルヲ コエルト云ナリ	フェット Fat.
高麗 コマ	コウライ國ヲ コマト名ケシハ 如何ナルユヘナランタトヘハ新羅國ヲシラギト名ケシ如ク此國ノ唱ヘニ直セシカ	コーレー Corea.

𤸷 コエ	肥足ナルベシ 病ニテ足ノ化ルヲ コヒアシト云トナリ
狛 コマイヌ	高麗犬ナルベシ
椢 コマイ	今俗ニテハ コマヘト云 即チ小搆ヘナリ 又小間居ノ意ナリ
猶 アルベシ	コ音ハタヾ コロット凝ルヨリ小ト轉シ 越ト轉シ 此四ツヨリ轉シテイデタルノミ

本朝辞源巻之上終

今刊